Gramática Pedagógica Estándar: Q'anjob'al

Adan Francisco Pascual

Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib'
julio, 2002

Contenido

Lista de abreviaturas

2pp	segunda persona plural
2ps	segunda persona singular
3ps	tercera persona singular
A1p	primera persona plural de Juego A
A1s	primera persona singular de Juego A
A2p	segunda persona plural de Juego A
A2s	segunda persona singular de Juego A
A3p	tercera persona plural de Juego A
A3s	tercera persona singular de Juego A
Adj	adjetivo
Adto	adjunto
B1p	primera persona plural de Juego B
CVC	consonante-vocal-consonante
Der	derivación
F	falso
Inc	incompletivo
JA	juego A
JB	juego B
O	objeto
OD	objeto directo, oración dependiente
OP	oración principal
OVT	objeto de verbo transitivo
Pre	predicado
PV	predicado verbal
PNV	predicado no verbal
S	sujeto
SC	sufijo de categoría
SPNV	sujeto de predicado no verbal
SVI	sujeto de verbo intransitivo
Uds.	ustedes
V	verbo, verdadero
VI	verbo intransitivo
VT	verbo transitivo
[...]	encierran una cláusula subordinada
ø	morfema cero

(...)	encierran elementos opcionales, o explicaciones adicionales
-	separa sílabas, morfemas y letras
/_V	prevocálico (antes de vocal)
/_C	preconsonántico (antes de consonante)

Introducción

La producción de materiales en y sobre idiomas mayas se ha fortalecido en los últimos 10 años y por tal razón en la actualidad los idiomas mayas en general cuentan con por lo menos un esbozo gramatical. Los materiales producidos sirven de base para conocer la estructura de los idiomas y como referencia para trabajos de distinta índole. OKMA se ha interesado en la producción de materiales técnicos desde su fundación y últimamente también en materiales didácticos. En esta ocasión presenta la serie de Gramáticas Pedagógicas que se elaboró específicamente para utilizarse en el proceso de enseñanza-aprendizaje gramatical de los idiomas Achi, Kaqchikel, K'iche', Mam, Popti', Poqomchii', Poqomam y Q'anjob'al. Estas gramáticas están dirigidas especialmente a estudiantes del nivel medio; sin embargo, pueden utilizarse por personas y escritores con interés en conocer y aplicar la escritura estándar de su idioma. Los objetivos principales de estos materiales son: a) difundir la escritura estándar del idioma, b) dar a conocer la gramática escrita de los mismos y c) contribuir con la elaboración de materiales educativos sobre idiomas mayas.

A diferencia de las Gramáticas Pedagógicas presentadas por OKMA con anterioridad, éstas introducen la forma estándar de la escritura para que los escritores la puedan utilizar en sus escritos minimizando los problemas de inteligibilidad –como efecto de las variantes dialectales– entre éstos y los lectores; contienen ejercicios más interactivos para fijar mejor el contenido; cada unidad inicia con un objetivo de aprendizaje el cual evalúa el maestro al final de la misma e incluyen ilustraciones o textos que sirven como temas generadores. Los textos provienen de la tradición oral recopilada en el proyecto de Dialectología realizada en 1998, de otras fuentes publicadas o inéditas y de la propia creación de los autores redactados o adaptados según la propuesta de la forma estándar elaborada por OKMA en el año 2000.

La gramática está organizada en unidades, temas y subtemas. El nombre de las unidades proviene de las mismas clases de palabras o del tema principal; no existe diferencia entre el nombre de la unidad y el tema. Éstas se dividen en: sustantivos, modificadores de sustantivos, verbos, tipos de verbos, adverbios, preposiciones y sustantivos relacionales, derivación de palabras, la oración, tipos de oraciones y la negación e interrogación. Entre los principales subtemas se encuentran: la posesión y pluralización de sustantivos; artículos, adjetivos, demostrativos; la estructura de los verbos, verbos transitivos e intransitivos; adverbios de lugar, manera, cantidad; preposiciones y sustantivos relacionales; derivación de adjetivos, verbos, posicionales; partes y tipos de oraciones y negación e interrogación.

Proceso de elaboración:

a) Formación de un equipo de trabajo para analizar, cotejar y tomar ideas de trabajos de este tipo
b) Planteamiento y definición de las características principales de las gramáticas a elaborar
c) Presentación de un esquema de trabajo para su discusión
d) Reunión general de discusión sobre la metodología de trabajo y contenido
e) Asignación de temas a cada investigador para su desarrollo
f) Programación de reuniones de revisión y discusión
g) Ingreso de correcciones
h) Adaptación de los trabajos en cada uno de los idiomas por parte del responsable
i) Intercambio de trabajos entre los investigadores para su revisión
j) Ingreso de correcciones nuevamente
k) Revisión general y definición de ilustraciones
l) Edición en maya y castellano; paralelamente a ésta la ilustración

El alfabeto usado para su realización es el unificado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala –ALMG– según acuerdo gubernativo No. 1046-87. El alfabeto consta de 31 letras, clasificadas en 26 consonantes y 5 vocales:

a, b', ch, ch', e, h, i, j, k, k', l, m, n, o, p, q, q', r, s, t, t', tx, tx', tz, tz', u, w, x, xh, y, ' (saltillo)

Unidad 1

Sustantivos

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Distinguir las funciones de los sustantivos.
2. Clasificar los sustantivos según posesión y composición.

Leamos detenidamente el poema siguiente:

Ixim

Hach ixim, kaw chach wochej,
huj xan tol ikis hin
k'am b'aq'in hoqach hinb'eq ilnej,
ta k'amaq hoq tit howal win.

Junjunk'al ab'il chach wechb'anej,
palta tukan hach ok win,
yuj tol oxel chach waq'inej,
axka tu' k'am chach kamel yuj aq'in.

Junjuk'al k'u chach yechej heb' konob',
yet chach ilaytoq slo' heb' unin,
taxa' mi k'am chi hochej,
yowalil hoqach koman yetoq kotumin.

Pascual Raymundo, y otros.
Creación literaria, del Proyecto de lectoescritura
DIGEBI, 2001

Los términos ixim *(maíz)*, aq'in *(maleza)* y unin *(niño)* nos indican el nombre de algo. Las palabras de esta clase se llaman *sustantivos.*

Notas gramaticales

- Un sustantivo, según su significado, es una palabra que refiere a personas, animales, cosa o lugares.

q'opoj	*señorita*	*(persona)*
alaw	*tepezcuintle*	*(animal)*
ch'enej	*piedra*	*(cosa)*
Tz'uluma'	*Soloma*	*(lugar)*

- También se define por los cambios que sufre cuando se posee o según su patrón de composición.

Kolob'ej	*nuestra comida*	*(posesión)*
yib'an q'inal	*universo, mundo*	*(composición)*

- Desde el punto funcional, el sustantivo es un elemento principal de la oración: puede ser el sujeto, objeto directo, objeto indirecto o adjunto.

Max stxon naq Exhtep jun kamixhej tet xal ix b'ay txomb'al.
Esteban le vendió una camisa a la señora en el mercado.

Practiquemos

Realicemos las siguientes actividades:

a. Identifiquemos todos los sustantivos del poema "Ixim" (pág 10) y enlistémoslos en los espacios que siguen.

______________________ ______________________

______________________ ______________________

______________________ ______________________

______________________ ______________________

b. En la siguiente sopa de letras, identifiquemos los diez sustantivos que aparecen, ya sea en forma vertical, horizontal o diagonal.

q	r	n	j	h	j	s	w	o	x	i
a	q	b'	l	y	t	a	r	n	u	m
w	d	y	o	tz	o	n	o	t	p	u
i	i	x	a	e	t	i	l	e	u	l
n	u	b’	a	l	a	k	o	r	r	n
a	u	e	p	q’	h	tx	tz	a	o	a
q	i	l	i	o	o	l	s	k’	j	j
e	b’	x	s	m	u	i	tz'	a	o	i
l	u	q	p	q'	k	a	ch'	ch	s	l
t	u	m	i	n	k'	k’	j	o	r	o
l	tz’	u	m	o	o	l	a	n	e	l
xh	u	n	i	q	j	l	l	ch	e	w

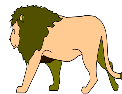
c. A la par de cada imagen escribamos una oración relacionada con la misma y luego encerremos en un círculo el sustantivo. Veamos el ejemplo de la primera oración.



Chi aj t’uqnaj no’ pajtza’







Posesión de sustantivos

Leamos las siguientes oraciones:

Maxin schi’ no’ stx’i’ naq Wel.	*El perro de Manuel me mordió.*
Mayal ch’ib’aj ixim yawal cham Xhunik.	*Ya creció la milpa de don Juan.*
Max kam no’ kochej.	*Se murió nuestro caballo.*

Max watx'ji aj te' hinna. *Se construyó mi casa.*

Fijémonos bien en las palabras que aparecen resaltadas en las oraciones anteriores y veamos las que aparecen abajo.

Sustantivos absolutos		Sustantivos poseídos	
tx'i'	*perro*	stx'i'	*su perro*
awal	*milpa*	yawal	*su milpa*
chej	*caballo*	kochej	*nuestro caballo*
na	*casa*	hinna	*mi casa*

Notas gramaticales

- La *posesión gramatical* indica la persona y número gramatical de quien posee o a quien pertenece el sustantivo.
- Hay dos grupos de morfemas para poseer los sustantivos. Un grupo se utiliza para sustantivos que inician con consonante y otro para sustantivos que inician con vocal.

Preconsonántico		*Prevocálico*	
hinq'ab'	*mi mano*	waqan	*mi pie*
haq'ab'	*tu mano*	haqan	*tu pie*
sq'ab'	*su mano*	yaqan	*su pie*
koq'ab'	*nuestra mano*	jaqan	*nuestro pie*
heq'ab'	*su mano (de Uds.)*	heyaqan	*su pie (de Uds.)*
sq'ab' heb'	*su mano (de ellos)*	yaqan heb'	*su pie (de ellos)*

Practiquemos

a. En el siguiente listado de palabras, busquemos los sustantivos preconsonánticos y prevocálicos, luego clasifiquémoslos en los espacios de las columnas correspondientes.

ak'atx	ulul	olan	xanab'ej	kamixhej	uk'
jolomej	k'ulej	wexej	unin	anima	on
k'oj	mokej	b'e	q'oq'	utxum	ak
wakax	pech	chukul	nal	ub'al	a'ej

Preconsonánticos *Prevocálicos*

__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________
__________________	__________________

b. Escojamos tres sustantivos de cada clase (prevocálico y preconsonántico) del listado anterior y poseámoslos con todas las personas gramaticales.

Sustantivos preconsonánticos

__________________	__________________	__________________
__________________	__________________	__________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

Sustantivos prevocálicos

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

________________ ________________ ________________

Otros sustantivos

También son sustantivos los nombres propios de personas o lugares.

Observemos la siguiente situación:

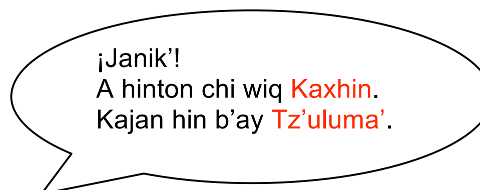


Ilustración:
Un hombre que habla con una semblanza de alegría.

La persona que habla en la imagen anterior nos da dos tipos de información: su nombre que es Kaxhin y su lugar de origen, Tz'uluma'. De modo que estamos hablando de un *nombre propio* y un *topónimo.*

Practiquemos

a. Investiguemos con nuestros compañeros cinco nombres de origen maya que aún se conserven o aquellos que se han castellanizado. Enlistémoslos y describamos los significados que tienen.

_____________ ____

_____________ ____

_____________ ____

_____________ ____

_____________ ____

b. Investiguemos cinco topónimos de nuestra comunidad, enlistémoslos y escribamos su significado.

_____________ ____

_____________ ____

_____________ ____

_____________ ____

_____________ ____

Clasificación de sustantivos

Ahora que ya sabemos que los sustantivos se pueden poseer y tienen distintas estructuras, a continuación los estudiaremos, de acuerdo con los cambios que presentan al ser poseídos y la composición que tienen en las siguientes notas gramaticales.

1. Sustantivos según posesión. Se definen así porque tienen que ver con los cambios que sufren cuando se poseen. Los subgrupos que resultan son:

1.1 *Sustractivos*. Se les llama también *sustantivos pierde sufijos*. Pierden parte de su estructura cuando se poseen. Los sustantivos que terminan con el sufijo -ej pertenecen a esta clase de palabras.

q'ab'ej	*mano*	hinq'ab'	*mi mano*
aqanej	*pie*	waqan	*mi pie*
chanej	*corte*	hachan	*tu corte*

1.2 *Agregativos.* Son los sustantivos que agregan sufijos en su estructura al estar poseídos. Dichos sufijos son -al e -il, los cuales aparecen con sustantivos que se refieren al cuerpo humano, vestuario y parentesco.

chik'	*sangre*	hinchik'il	*mi sangre (de mi cuerpo)*
chib'ej	*carne*	hinchib'ejal	*la carne de mi cuerpo*
unin	*niño, a*	yuninal	*su descendiente*
kamixhej	*camisa*	skamixhal	*su camisa (parte de un traje)*

1.3 *Siempre poseídos*. Son sustantivos que se usan siempre poseídos para ser inteligibles; es decir, no se comportan como palabras absolutas.

yal	*su caldo*
yalil	*su peso, el peso de...*
yajaw	*su dueño, su Ser supremo*

Practiquemos

Antes de continuar, realicemos los siguientes ejercicios para afianzar nuestros conocimientos acerca de los *sustantivos sustractivos, agregativos* y *siempre poseídos*.

a. En la siguiente tabla hay varios sustantivos sustractivos. Identifiquémoslos con un círculo y poseámoslos en los espacios correspondientes.

x	r	n	m	u	x	u	k	e	j	i
u	q	b’	l	y	t	i	r	n	u	m
b’	d	y	o	tz	o	n	o	t	p	u
e	i	x	a	ch’	e	j	l	e	m	l
j	u	b’	a	l	a	k	o	r	u	n
a	u	e	p	q’	h	tx	tz	a	l	a
w	i	l	i	w	o	n	i	t	e	j
e	o	x	s	m	u	i	tz'	a	j	i
l	u	y	p	q'	k	a	ch'	e	s	l
w	o	l	e	j	k'	k’	k	o	r	o
l	o	u	m	o	o	o	a	n	e	l
w	u	n	i	q	m	l	l	ch	e	w

Sustantivo	*Posesión*
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________

b. A continuación se nos presenta un listado de palabras poseídas, indiquemos en el espacio correspondiente a qué clase de sustantivos pertenecen. El primer ejemplo es la referencia.

	kotxam	___sustractivo_______	*nuestra nariz*
1	yechel	____________________	*su seña*
2	yal	____________________	*su caldo*
3	sxaponal	____________________	*su jabón*
4	ya'	____________________	*su agua*
5	spenek	____________________	*su rodilla*
6	sk'uhal	____________________	*su día*
7	spichil	____________________	*su ropa*
8	sch'enal	____________________	*la piedra de...*
9	yelb'ub'	____________________	*su adorno*
0	swinaqil	____________________	*su esposo*

1.4 *Invariables.* Son los sustantivos que no cambian su forma al ser poseídos.

tz'ib'	*letra*	hintz'ib'	*mi letra*
motx	*canasto*	hamotx	*tu canasto*
tx'uy	*bolsa*	hetx'uy	*su bolsa (de Uds.)*
ich	*chile*	yich	*su chile (de él/ella)*

1.5 *Comúnmente no poseídos.* Son sustantivos que regularmente no se poseen porque pertenecen a fenómenos o entidades de la naturaleza. Sin embargo, en contextos específicos como poéticos, ceremoniales, artísticos, etc., permiten la posesión de una persona gramatical.

nab'	*lluvia*
maq'nab'	*arco iris*
waykan	*estrella*
xajaw	*luna*
k'u	*sol*
kaq'eq'	*aire*
asun	*nube*
witz	*cerro*

Contextos específicos:

nab’	*lluvia*	snab’il	*la lluvia de...*
k’u	*día*	sk’uhal	*el día de…*
maq’nab’	*arco iris*	smaq’nab’il	*el arco iris de...*
kaq’eq’	*aire*	skaq’eq’al	*el aire de…*
waykan	*estrella*	swaykanil	*la estrella de…*
asun	*nube*	yasunal	*la nube de…*
xajaw	*luna*	sxajawil	*la luna de...*

Practiquemos

a. De acuerdo con la posesión, escribamos cinco ejemplos de las siguientes clases de sustantivos.

Cambia vocal	*Invariables*	*No poseídos*
____________	____________	____________
____________	____________	____________
____________	____________	____________
____________	____________	____________
____________	____________	____________

b. Poseamos los siguientes sustantivos con 3ª persona (singular o plural) y anotemos a qué subclase pertenecen. El primer ejemplo nos sirve de referencia.

		Posesión	*Subclase*
	q'alem	sq'alemal____	agregativo____
1	ti'ej	____________	____________
2	wakax	____________	____________
3	na	____________	____________
4	b'aq	____________	____________
5	kolej	____________	____________
6	kaq'eq'	____________	____________
7	yajaw	____________	____________
8	xapon	____________	____________
9	ixim	____________	____________
0	ch'enej	____________	____________

2. Sustantivos según composición

Escribamos el nombre de los animales que se ilustran a continuación:







____________________ ____________________ ____________________

El nombre que le asignamos a cada dibujo se compone de dos o más palabras. En el idioma hay un número indefinido de estos sustantivos, de los cuales, algunos se comportan de distinta manera, dependiendo de la posesión que llevan y si se escriben ligados o no. De acuerdo con esto se presenta la siguiente clasificación:

a) Sustantivo compuesto
b) Sustantivo complejo
c) Sustantivo de sustantivo
d) Sustantivo más sustantivo

Nota gramatical

Un *sustantivo compuesto* se compone de dos raíces o palabras que se escriben ligadas y expresan un solo concepto. Si se posee, la marca de posesión se escribe junto a la primera palabra.

kol-q'ab'	*enroscar-mano*	kolq'ab'	*anillo*
k'ex-b'e	*cambiar-camino*	k'exb'e	*vereda*
ix-kab'	*mujer-colmena*	ixkab'	*cera*

hekolq'ab'	*su anillo (de Uds.)*
kok'exb'e	*nuestra vereda*
hixkab'	*tu cera*

Practiquemos

a. Escribamos cinco sustantivos compuestos.

____

____

____

____

____

b. Comentemos en grupos de tres sobre los sustantivos que escribimos y comprobemos si son compuestos. Recordemos que estos sustantivos se escriben juntos.

c. Poseamos con todas las personas gramaticales dos sustantivos compuestos de los cinco que escribimos anteriormente. Usemos uno que empiece con vocal y otro con consonante.

(A1s) ___________________	(A1s) ___________________
(A2s) ___________________	(A2s) ___________________
(A3s) ___________________	(A3s) ___________________
(A1p) ___________________	(A1p) ___________________
(A2p) ___________________	(A2p) ___________________
(A3p) ___________________	(A3p) ___________________

Nota gramatical

Un *sustantivo complejo* se compone de dos palabras que se escriben por separado. El morfema de posesión se agrega a la primera palabra.

woj b'atz'	*aullar-mico*	woj b'atz'	*saraguate*
k'ix utxum	*espina-tacuazín*	k'ix utxum	*puercoespín*
na ch'en	*casa-piedra*	na ch'en	*cueva*

no' kowoj b'atz'	*nuestro saraguate*
no' hak'ix utxum	*tu puercoespín*
ch'en sna ch'en	*su cueva*

Practiquemos

a. Leamos el siguiente texto y extraigamos de él todos los sustantivos complejos que hallemos.

Yul txomb'al

Max b'et ix hintxutx txomb'al ewi yujtol k'amxa tzet chi kolo'. Max apni ix b'ay txomb'al xin, max smanon ix an kok'al pajich, oyeb' pajq'ab'; oxeb' china, oxtopan tx'ab'in k'al waqeb' almu ixim hoq slo' no' mam kaxhlan. Asannej ti' max sman ix yuj tol maj yab' ch'en tumin.

Tinani' xin, max tojpax ix, kax max yi'toq miman stumin yet k'am chi toj pax ix yekal junelxa. Max sman ix jun waqeb' on, kaneb' echb'al an awas ub'al, waxaqeb' echb'al an mimeq ub'al. Max smank'apaxteq ix kak'on txutx kaxhlan, oxk'on txay k'al jun no' paramuch. Kaw wal al max yun iqatz yuj smasanil tzet max sman ix. Ahon ti' xin, maxon b'et kokol ix jiqon tzetal max sman b'ay txomb'al tu'.

____

____

____

____

____

____

____

____

____

____

b. Completemos las siguientes palabras y escribamos en el espacio correspondiente la palabra que falta. El primer ejemplo es la referencia.

___q’aqach___nuq’

Q’uq’________

____________tx’ak

____________kaxhlan

b’utx________

____________b’utx

Nota gramatical

Un *sustantivo de sustantivo* se compone de dos palabras separadas, en donde la primera se escribe con marca de posesión que corresponde a la segunda (la poseedora). Si se posee el sustantivo, el poseedor se escribe pegado a la segunda palabra. Generalmente, los sustantivos de sustantivos que nombran topónimos y uno que otros lugares especiales, no se poseen.

	yiximal aqanej	*dedos (del pie)*
posesión	yiximal waqan	*mis dedos (del pie)*
	stxam k’ulej	*pecho (nariz del estómago)*
posesión	stxam hink’ul	*mi pecho*
	Jolom konob’	*Santa Eulalia (cabeza del pueblo)*
	yatut tyoxh	*iglesia (casa de Dios)*

Practiquemos

a. Escribamos las partes señaladas del siguiente dibujo.

Nota: dibujar un cuerpo humano y señalar las siguientes partes:

sb'aq' satej	*ojos*
stxow satej	*pestañas*
yal txamej	*moco*
stel ichinej	*espalda*
yiximal q'ab'ej	*dedos de la mano*
yiximal aqanej	*dedos del pie*
sxil jolomej	*cabello*
sxil ti'ej	*bigote*
stxam k'ulej	*pecho*
schop aqanej	*carcañal, talón*

Nota gramatical

Un *sustantivo más sustantivo* se compone de dos raíces separadas que dan un solo significado pluralizado. Si se posee este sustantivo, ambas raíces llevan los prefijos de posesión.

	mamej txutxej	*padres de familia*	*(papá-mamá)*
posesión	hamam hatxutx	*tus padres*	
	istilej ichamilej	*esposos*	*(esposa-esposo)*
posesión	yistil yichamil	*su pareja (de ella/él)*	

Practiquemos

a. Preguntemos a nuestros compañeros de clase si alguien sabe otras palabras como los ejemplos presentados de *sustantivo más sustantivo*.

b. Resolvamos la siguiente sopa de palabras, marcando con un color o de forma distinta cada una de las clases de sustantivos que encontremos, luego, enlistémoslos.

kanal, waykan, ayin, paj ulul, wale', saqjolom, satej, ix, pajtza', kaqmu, Paykonob', iqal ix, ak'atx, tx'i', Matin, sk'ultaqil chej, q'uq' taj, mamej txutxej, unin, wonitej, imej, schon tzoyol, Yich k'isis, Axhul, chej, b'alam, saq utxum, saqtxitam, wax, wexej, ek'jul, yaxchew, sxaq ti'ej, txayib', yaqan k'u, Exhtep, na ch'en, kaqtaj, chemte', q'ante', Yich kan, inup, pojow, Yich k'ox, Yalmotx, keney, Lusin, pajich te', tumin, snuq' a'ej, skawejal jolomej, q'aq'ach nuq', xiyab'te', uxhtaqej anab'ej, Ixhtup, b'axch'en, k'exb'e, yal txamej, tz'ikin, kon, ma', tan, asun, u'ej, ch'im, q'anpetx, tz'ib'koj, Mekel, mutz'utz', smaqil na, tz'ispa, pom, yaxtx'otx, pinin, sjatx'b'al nal, patej, Q'ansanlaq, Saqch'en, k'u, tzitnab', ak'al, Mikin, najab', nab'en, q'oqoch, xajaw, ich, soq'om, kuxin, Sti' ha' miman, kutxub', samej, chukul, uk'em an, elq'om, yaxkan, yajaw, e'ej, sjolom penekej, maq'nab', Kab'tzin, itaj, kolej, uch

Sustractivos	*Agregativos*	*Siempre poseído*
___________	___________	___________
___________	___________	*No poseídos*
___________	___________	___________
___________	___________	___________
___________	___________	___________
___________	*Sustantivos más sustantivos*	___________
___________	___________	___________
___________	___________	___________

Invariables	*Sustantivos complejos*	*Sustantivos compuestos*
___________	___________	___________
___________	___________	___________

Sustantivos de sustantivos

Topónimos

Nombres propios

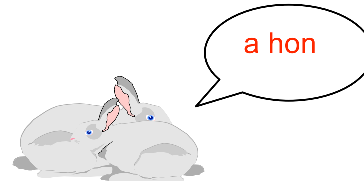
Pronombres

Leamos las siguientes interrogantes:

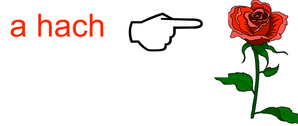
¿Maktxel yelxak'al chi mulnaji?



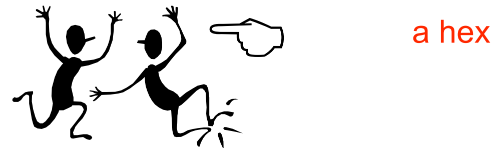
¿Maktxel max chi'on aytoq an ak'un?



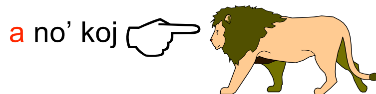
¿Maktxel tx'oqxa swatx'iloq yili?



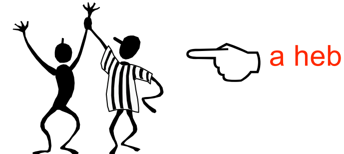
¿Maktxel heb' chi tzaloji?



¿Maktxel no' noq' chi xiw anima tet?



¿Maktxel heb' max ujxak'al yaq'on yanej



Cuando hablamos de las personas, animales o cosas, regularmente no utilizamos sus nombres, sino empleamos otras palabras. Estas palabras se llaman *pronombres.*

Hay tres clases de pronombres:

a. Pronombres personales (o independientes)
b. Marcadores de persona y número gramaticales (o dependientes)
c. Pronombres demostrativos

a. Pronombres personales o independientes

Las palabras que aparecen con cada una de las imágenes anteriores son *pronombres personales* o *pronombres independientes*. Éstos sustituyen el nombre de cada figura, por eso decimos que tienen la función de hacer referencia a un sustantivo ya mencionado en la conversación.

Los pronombres personales especifican o determinan las distintas personas gramaticales, como *yo, tú, él* o *ella* en castellano.
Tenemos los siguientes:

Primera persona singular	a hin	*yo*
Segunda persona singular	a hach	*tú*
Tercera persona singular	a naq/ix	*él/ella*
Primera persona plural	a hon	*nosotros, as*
Segunda persona plural	a hex	*ustedes*
Tercera persona plural	a heb' naq/ix	*ellos, as*

Tengamos presente que para la tercera persona singular y plural, usamos la partícula a más el clasificador del sustantivo al que hacemos referencia. Esta característica la encontramos cada vez que usamos el pronombre al principio de oración o cuando queremos que sea mayormente enfatizado. En otro caso, la tercera persona puede ser pronominalizada con el uso de los clasificadores nominales. (Enfoque y Clasificadores nominales, son dos temas que se presentan posteriormente)

Leamos detenidamente las siguientes oraciones agrupadas de dos en dos. Observemos que en la primera oración aparece un sustantivo subrayado; en la segunda, omitimos este sustantivo y lo reemplazamos por un pronombre.

1	Chi stxik xal Mikin an k'um.	*Doña Micaela cuece el ayote.*
	Chi stxik xal an k'um.	*Ella cuece el ayote.*
2	Max yaw ix Anixh k'al ix Axhul an xumak.	*Ana y Angelina sembraron la flor.*
	Max yaw heb' ix an xumak.	*Ellas sembraron la flor.*
3	Naq Xhunik k'al a hin maxon b'et achinwoq.	*Juan y yo fuimos a bañarnos.*
	A hon ti' maxon b'et achinwoq.	*Nosotros fuimos a bañarnos.*
4	A hach ti' k'al ix hatxutx hoqex toq tx'ajwoq.	*Tú y tu mamá irán a lavar.*
	A hex ti' hoqex toq txajwoq.	*Ustedes irán a lavar.*

Practiquemos

En los espacios correspondientes escribamos cinco oraciones en nuestro idioma. Subrayemos un sustantivo, el que prefiramos si hay más de uno en la oración. Luego, en la siguiente línea, escribamos la misma oración pero sustituyamos el sustantivo subrayado por un pronombre. Veamos cómo se resuelve el ejemplo que aparece primero.

Max yachinej naq Lwin ix unin. *Pedro bañó a la niña.*
Max yachinej naq Lwin ix. *Pedro bañó a ella.*

1 ____________________
____
2 ____________________
____
3 ____________________
____
4 ____________________
____
5 ____________________
____

b. Marcadores de persona y número gramaticales (pronombres dependientes)

Leamos detenidamente el siguiente texto.

Yab'ixal an kaxhlan ub'al

A an kaxhlan ub'al kaw wal watx' an yaniloq no' sikkan.

A yet junel, max tit jun kan yak'ul yin ix yalib' cham Yakin. Yin aymanil, cham Yakin ti' max toj cham ssayon ek' an kaxhlan ub'al; max sb'ixon el cham an satej, max schak'on koj cham an, max ssekontoq cham a'ej sxol; max xew tu', max jo'on ok cham yin sk'ul ix ix tu'. Jun wal txolan tu', max ok numan jun kank'ul tu'. Max aj wan ix ix tu', max yilon sb'a ix, kax max

yaq'on txutxwoq ix yune'. Max watx'ji sk'ul ix yuj wal skolwal an kaxhlan ub'al.

Baltazar J. Baltazar
Creación literaria, Proyecto de lectoescritura
DIGEBI (2001)

En el texto anterior se habla de nombres de personas y cosas, también se hace referencia a acciones. Algunas cosas sabemos de quiénes son porque nos dan la información. También sabemos quiénes hacen las acciones o quiénes reciben o sufren la consecuencia de tales acciones. ¿Cómo obtenemos esta información? A través de afijos que se agregan a los sustantivos y verbos.

Estos afijos se agregan a sustantivos para indicar el poseedor de los mismos y acompañan a un verbo para indicar quién es el sujeto o el objeto de la acción. También relacionan partes de una oración por medio de sustantivos relacionales.

Hay dos juegos de afijos, los cuales son: *Juego A* que también se llama *Juego ergativo* y *Juego B* o *Juego absolutivo*.

Juego A. Tiene tres funciones específicas:

a. Indica el poseedor de un sustantivo
b. Marca la persona gramatical que ejecuta la acción en un verbo transitivo
c. Relaciona partes de una oración por medio de sustantivos relacionales

El Juego A se subdivide en dos grupos: uno que acompaña a sustantivos o verbos que inician con consonante y otro que acompaña a los que inician con vocal. Estos pronombres siempre van ligados a la palabra que acompañan.

Juego A como poseedor de sustantivos:

/_C		/_V	
hinmulnajil	*mi trabajo*	witaj	*mi hierba*
hamulnajil	*tu trabajo*	hitaj	*tu hierba*
smulnajil	*su trabajo (de él/ella)*	yitaj	*su hierba (de él/ella)*
komulnajil	*nuestro trabajo*	jitaj	*nuestra hierba*
komulnajilon	*nuestro trabajo (excl)*	jitajon	*nuestra hierba (excl)*
komulnajileq	*nuestro trabajo (incl)*	jitajeq	*nuestra hierba (incl)*
hemulnajil	*su trabajo (de Uds.)*	heyitaj	*su hierba (de Uds.)*
smulnajil heb'	*su trabajo (de ellos)*	yitaj heb'	*su hierba (de ellos)*

Juego A como marcador del sujeto de la acción:

/_C		/_V	
chach hinsaya'	*te busco*	maxach wiqa'	*te cargué*
chin hasaya'	*me buscas*	maxin hiqa'	*me cargaste*
chach ssaya'	*te busca*	maxach yiq'a'	*te cargó*
chi kosaya'	*lo buscamos*	max jiqa'	*lo cargamos*
chi kosayon	*lo buscamos (excl)*	max jiqon	*lo cargamos (excl)*
chi kosayeq	*lo buscamos (incl)*	max jiqeq	*lo cargamos (incl)*
chon hesaya'	*nos buscan (Uds.)*	maxon heyiqa'	*nos cargaron (Uds.)*
chex ssay heb'	*les buscan (ellos)*	maxon yiq heb'	*nos cargaron (ellos)*

Juego A relacionando partes de la oración:

Chi chi'lay no' mam kaxhlan yuj heb'.	*El gallo es comido por ellos.*
Max tzaloj aj ix unin yet maxon jayi.	*La niña se contentó cuando llegamos.*
Chi kuywi ix q'opoj sk'atan jun miman a'ej.	*La señorita estudia cerca de un río.*

Paradigma del Juego A

	/_C	/_V
Primera singular	hin-	w-
Segunda singular	ha-	h-
Tercera singular	s-	y-
Primera plural	ko-	j-
Primera plural (excl)	ko-... -on	j-... -on
Primera plural (incl)	ko-... -eq	j-... -eq
Segunda plural	he-	hey-
Tercera plural	s-... heb'	y-… heb'

Juego B. Dependiendo del tipo de verbo, puede marcar la persona gramatical que hace la acción (sujeto) o la persona gramatical que recibe el efecto de la acción (objeto).

Las tres funciones del Juego B son:

a. Marca el sujeto de un verbo intransitivo
b. Marca el objeto de un verbo transitivo y
c. Marca el sujeto de un predicado no verbal o estativo.

Veamos los siguientes ejemplos.

Juego B como sujeto de un verbo intransitivo:

maxin oq'i	*lloré*
maxach oq'i	*lloraste*
maxø oq'i	*lloró (ella/él)*
maxon oq'i	*lloramos*
maxon oq'on	*lloramos (excl)*
maxon oq'eq	*lloramos (incl)*
maxex oq'i	*lloraron (Uds.)*
maxø oq' heb'	*lloraron (ellos)*

Juego B como objeto de un verbo transitivo:

maxin hantej	*me curaste*
maxach wantej	*te curé*
maxø jantej	*le curamos*
maxon heyantej	*nos curaron*
maxon heyantejon	*nos curaron (excl)*
maxex yantej	*les curó (a Uds.)*
maxø hantej heb'	*les curaste*

Juego B como sujeto de un predicado no verbal:

tz'eyan hin ek'oq	*estoy de lado*
tz'eyan hach ek'oq	*estás de lado*
tz'eyan ø ek'oq	*está de lado*
tz'eyan hon ek'oq	*estamos de lado*
tz'eyan hon ek'on	*estamos de lado (excl)*
tz'eyan hon ek'eq	*estamos de lado (incl)*
tz'eyan hex ek'oq	*están de lado (Uds.)*
tz'eyan ø ek' heb'	*están de lado (ellos)*

Paradigma del Juego B

	SVI y OVT	*SPNV*
Primera singular	-in	hin
Segunda singular	-ach	hach
Tercera singular	-ø	ø
Primera singular	-on	hon
Primera plural (excl)	-on... -on	honon
Primera plural (incl)	-on... -eq	honeq
Segunda plural	-ex	hex
Tercera plural	-ø heb’	ø heb’

El marcador de tercera persona singular y plural es ø (símbolo que representa un *vacío*). Esto indica que no hay ningún afijo para esta persona gramatical.

Practiquemos

a. Veamos nuevamente la lectura de “Yab’ixal an kaxhlan ub’al”. Resaltemos todos los sustantivos poseídos que encontremos y escribámoslos en los espacios a continuación. Luego, en los espacios de la derecha, escribamos el pronombre encontrado. El primero nos sirve de ejemplo:

Sustantivo poseído	Pronombre poseedor
yab’ixal	y-
___________________	______
___________________	______
___________________	______
___________________	______
___________________	______
___________________	______

b. En los siguientes verbos hemos resaltado los pronombres o personas gramaticales que participan en la acción. Clasifiquemos y anotémoslos uno por uno en el espacio correspondiente, dependiendo si son ergativos (Juego A) o absolutivos (Juego B). El primero nos sirve de guía.

Verbo	*Pronombre de JB*	*Pronombre de JA*
maxin hakolo’	-in	ha-
chon hesaya’	______	______
maxach k’unb’i	______	______
maxø heq’umej	______	______
maxex achinwi	______	______
chiø kokuy heb’	______	______

c. Pronombres demostrativos

El otro grupo de pronombres que tenemos es el de los demostrativos. Los utilizamos cuando no hay necesidad de mencionar el sustantivo que señalamos o al cual hacemos referencia. La estructura de estos demostrativos se forma con dos partículas, las cuales no se separan porque constituyen un pronombre. Éstos son:

junti’	*éste, esto (a)*
juntu’	*ése, eso (a), aquél, aquello (a)*

xumak junti’	*ésta es una flor*
man animahoq juntu’	*ésa no es persona*
mayal jil juntu’	*ya vimos aquello*
chi wochej junti’	*yo quiero éste*
maj hi’toq juntu’	*no te llevarás eso*

Nota: abordaremos de nuevo este tema bajo “demostrativos”.

Practiquemos

En parejas, escribamos sobre el tema que nos interese y resaltemos los pronombres demostrativos que empleemos.

____

____

____

____

Evaluación

Para reafirmar nuestros conocimientos acerca de los sustantivos, resolvamos los siguientes ejercicios.

a. Identifiquemos los sustantivos *propios, comunes, y topónimos* que se encuentran en la siguiente sopa de letras. Luego, enlistémoslos de acuerdo con la clase de palabra a la que corresponden.

w	a	l	e	’	l	u	m	u	m	u	l	n	a	j	i	l	n
q	b'	u	t	y	a	w	a	l	i	u	tz	r	q’	k’	u	s	l
m	a	m	u	a	m	y	l	a	m	ch	i	n	a	b’	j	u	l
a	p	e	w	t	a	p	t	’	b’	t	tz’	i	p	h	e	m	xh
l	y	q’	x	u	n	xh	i	e	k	s	u	x	h	u	w	i	n
i	w	i	l	m	j	x	n	l	a	w	a	w	ch	x	o	k	x
n	s	n	xh	a	n	u	h	ch	a	r	e	e	b’	a	w	i	e
s	r	a	y	xh	o	tz	m	a	x	b’	a	l	a	p	o	n	l
u	q	’	a	l	p	b’	k	e	a	q’	a	ch'	t	e	k’	e	a
e	w	u	l	a	q’	u	l	h	k’	a	o	k	r	h	o	l	w
tz’	u	m	b’	xh	r	tx	e	q’	a	q’	u	u	b’	i	h	e	j
i	b’	a	ch	l	s	u	ch’	i	i	p	x	k	s	a	x	a	u
x	e	r	a	w	u	w	i	j	xh	w	a	n	n	o	ch’	a	s
p	i	e	e	k’	t	tz’	s	k	e	o	tz’	i	k	i	n	a	’
a	h	q’	o	q	o	ch	u	j	u	m	i	w	o	ch	t’	i	w
l	a	n	h	k	tz	tx’	e	l	b’	n	m	a	t	y	a	xh	a
a	ch	o	i	j	tx	u	h	m	a	n	y	t’	e	a	s	a	w
s	b’	xh	u	xh	e	p	e	l	l	e	w	a	e	w	a	n	a

Sustantivos propios

____

____

____

Sustantivos comunes

____

____

____

____

____

____

____

Topónimos

____

____

b. Respondamos a las siguientes interrogantes y resaltemos la palabra poseída. El primer ejemplo nos sirve de referencia.

Si tengo un pantalón, ¿cómo lo expresaría?

Ay jun hinwex

1. Si tu papá te compró un caballo, ¿cómo lo expresaríamos nosotros?

   ____

2. Si Eulalia duerme sobre su cama, ¿cómo lo expresaríamos?

   ____

3. Si tenemos tres camas, ¿cómo lo expresaríamos?

   ____

4. Si ellos tienen sombreros, ¿cómo lo expresaríamos?

   ____

5. Si me duele un pie, ¿cómo lo expresaría?
____

6. Si tienes un aguacate, ¿cómo lo expresaríamos nosotros?
____

7. Si el maíz de don Ramón está podrido, ¿cómo lo expresaríamos?
____

8. Si limpiamos nuestra milpa, ¿cómo lo expresaríamos?
____

9. Si ustedes tienen atole, ¿cómo lo expresaríamos nosotros?
____

10. Si los esposos de ellas son listos, ¿cómo lo expresaríamos?
____

c. Organicemos las personas gramaticales que poseen los sustantivos del ejercicio anterior.

Persona gramatical preconsonántica (/_C)

____

____

____

____

____

____

____

Persona gramatical prevocálica (/_V)

____

____

____

____

____

____

____

d. En el listado siguiente tenemos varios sustantivos poseídos, indiquemos en el espacio correspondiente a qué clase de sustantivo pertenece cada uno.

kotxam	______sustractivo___	*(nuestra nariz)*
yechel	____________________	*(su seña)*
kojolom	____________________	*(nuestra cabeza)*
heyatut	____________________	*(la casa de ustedes)*
yal	____________________	*(su caldo)*
sxaponal	____________________	*(el jabón de...)*
ya’	____________________	*(su agua)*
yiximal waqan	____________________	*(mis dedos)*
sk’uhal	____________________	*(el día de...)*
spichil	____________________	*(su ropa)*
hexij	____________________	*(la olla de Uds.)*
hapat	____________________	*(tu tortilla)*
sch’enal	____________________	*(la piedra de...)*
yelb’ub’al	____________________	*(sus adornos)*
schik’il	____________________	*(la sangre de...)*
hinpop	____________________	*(mi petate)*

e. Completemos el significado de las siguientes palabras, escribiendo la parte del sustantivo que hace falta. Con este ejercicio recordaremos los sustantivos *compuesto, complejo, sustantivo de sustantivo* y *sustantivo más sustantivo*. Al final, clasifiquemos cada sustantivo.

1 ______te’ *cedro*

2 kaq _________ *león*

3	______chej	*venado*
4	______b'atz'	*mico*
5	mamej______	*padres de familia*
6	______aq'b'al	*sereno*
7	sxaq________	*labios*
8	______taj	*pinabete*
9	q'aqach_____	*tos*
0	maq'b'al_____	*arco iris*
!	______txamej	*moco*
"	tz'ib' ________	*tigre*
#	yatut ________	*iglesia*
$	sxil _________	*cabello*
%	______satej	*legaña (cheles)*

Sustantivos compuestos	*Sustantivos complejos*
___________________	___________________
___________________	___________________
___________________	___________________
___________________	___________________
___________________	___________________

Sustantivos de sustantivos	*Sustantivos más sustantivos*
___________________	___________________
___________________	___________________
___________________	___________________
___________________	___________________
___________________	___________________

f. Traduzcamos las siguientes frases verbales. Luego, resaltemos los pronombres de persona y número gramatical. Utilicemos colores distintos para marcar el Juego B y Juego A.

1 lo agarré ______________________________

2 me agarraste ______________________________

3 te agarró (él/ella) ______________________________

4 les agarramos ______________________________

5 nos agarraron (Uds.) ______________________________

6 trabajé ______________________________

7 trabajaste ______________________________

8 trabajamos ______________________________

9 trabajaron (Uds.) ______________________________

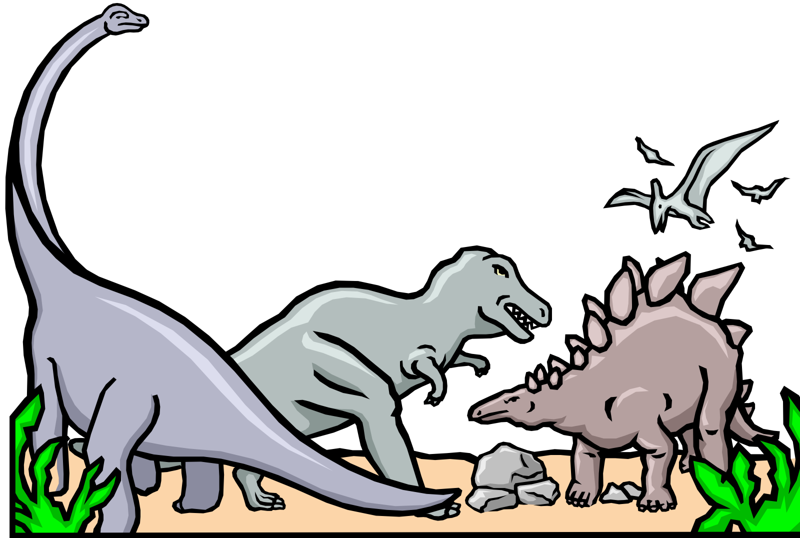
0 trabajaron (ellos/ellas) ______________________________

Unidad 2

Modificadores de sustantivos

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Identificar las diferentes clases de palabras que modifican a sustantivos.
2. Comparar las distintas funciones y formas de los modificadores de sustantivos.



¿Tzet chi jil yin jun yechelej ti'?	*¿Qué vemos en este dibujo?*
payaxahil noq'	*animales antiguos*
¿Jayk'on no'?	*¿Cuántos son?*
oxk'on mimeq noq'	*tres animales grandes*
kank'on yalixh noq'	*cuatro animales pequeños*

La palabra que resaltamos en las frases anteriores es un *sustantivo*; las demás, son sus *modificadores*. En esta unidad conoceremos estos modificadores y sus distintas funciones.

El artículo

Leamos el siguiente fragmento tomado del cuento "Heb' kawan winaq ay smimanil". (Montejo, 1996: 85).

> Yet tax payxatoq, ay hab' jun ik'ti' max yalkan heb' komam jichmam b'ay heb' komam icham, xhi.
> Heb' komam icham max sk'ub'ekan heb' haxka ti': Hab' yet payxa tu', ay hab' jun owal max ok stoj najatlaq tu', xhi.
> Ha b'ay jun owal tu', manxa max yunoq skam anima, xhi.
> Puch wal max yiloq heb' unin syel, heb' xala ixnamil ix, heb' cham icham winaq, smasanil jantaq mak kajan b'ay jun konob' tu', xhi.

Ha b'ay jun owal tu puch wal manxa max yunoq skam anima, manxa kusilaloq max kan smasanil konob', k'am xa winaq lanan skani, lanan skam masanil ach'ej winaq, xhi.
Heb' cham icham winaq lanan xa stoj heb' cham yin jun owal tu', xhi.

En el texto anterior encontramos varios sustantivos. Estos sustantivos son antecedidos por varios modificadores, entre ellos, el *artículo* que ha sido resaltado.

Notas gramaticales

- El *artículo* es la palabra que dice si un sustantivo (persona, animal o cosa) es conocido o identificado por las personas que hablan de él y si es definido o indefinido.

- El artículo en Q'anjob'al es jun. Es un artículo indefinido, que indica que el sustantivo al cual acompaña es indefinido o desconocido.

jun oq	*un coyote*
jun anima	*una persona*

- Se usa jun en forma singular –como aparece en los ejemplos anteriores– pero también se emplea en plural, que se forma por medio de dos combinaciones y con el significado de "algunos". Estas formas son: juntzan y junjun.

Ay juntzan te'ej b'ay hintx'otx'.	*En mi terreno hay algunos árboles.*
Max wil junjun unin.	*Vi a algunos niños.*

En Q'anjob'al no se cuenta con partículas definidas, pero sí con palabras como los clasificadores (tema que se presenta más adelante) que nos ayudan a identificar o determinar al sustantivo que mencionamos.

ix mexhtol	*la maestra*
te' inup	*la ceiba*

Practiquemos

a. Leamos nuevamente el fragmento de "Heb' kawan winaq ay smimanil" y subrayemos los sustantivos que van acompañados del artículo jun; luego, escribámoslos en los siguientes espacios. Los que se repitan, los escribamos una sola vez.

____________________ ____________________ ____________________

b. En una hoja aparte dibujemos un perico, luego escribamos en las líneas de abajo lo que sabemos de él: cómo es, qué come, dónde vive, etc. En nuestro texto utilicemos los artículos que ya conocemos (jun, juntzan, junjun).

Clasificadores nominales

Observemos a los siguientes personajes y leamos su nombre:

cham Pelnan ix Mikin

Dos dibujos: seleccionarlos de los libros de lectura.

Cuando nombramos a las personas, animales o cosas, utilizamos otra palabra que dice algo sobre ella, como su edad (mayor, menor), sexo (hombre, mujer), situación social (líder, guía). El uso de esta palabra es obligatorio.

Leamos nuevamente el nombre de nuestros personajes y notemos que las palabras a las cuales nos referimos son las que están resaltadas. Estas palabras se llaman *clasificadores nominales*. Veamos cuáles son y qué funciones tienen.

1. Clasificadores para humanos y seres espirituales

1.1 Según sexo

ix	*para mujer*	ix q'opoj	*la señorita*
naq	*para hombre*	naq ilom kalnel	*el pastor*

1.2 Según respeto y edad avanzada

xal	*para mujer*	xal hachikay	*tu abuela*
cham	*para hombre*	cham alkal	*el alcalde*

1.3 Según afectividad (conocido, no conocido)

q'o'	*para mujer*	q'o' Kantel	*Candelaria*
ya'	*para hombre*	ya' Mekel	*Miguel*

1.4 Extensión a divinidades, espíritus y personificaciones

xal	*femenino*	xal kotxutx tx'otx'ej	*la madre tierra*
cham	*masculino*	cham witz.	*el cerro*

naq	*masculino*	naq txitx.	*el conejo*

2. Clasificadores para animales y cosas u objetos concretos

an	*para plantas, frutas, vestimenta y derivados*		
		an mu	*la hierba mora*
te’	*para árboles y frutos de árboles*		
		te’ inup	*la ceiba*
no’	*para animales y derivados*		
		no’ ch’okil	*el zanate*
ch’en	*para piedra y derivados, metal y derivados, hueso*		
		ch’en echej	*el hacha*
ixim	*para milpa, maíz y derivados, trigo, arroz y otros granos*		
		ixim nal	*la mazorca*
tx’an	*para fibras de maguey, palma, papel y bejuco*		
		tx’an ab’	*la hamaca*
tx’otx’	*para tierra y derivados*		
		tx’otx’ samej	*el comal*
ha’	*para agua y productos líquidos*		
		ha’ najab’	*la laguna*
q’a’	*para fuego*		
		q’a’ q’aq’ej	*el fuego*
tz’am	*para sal*		
		tz’am atz’am	*la sal*

Practiquemos

a. Subrayemos en el texto siguiente los clasificadores nominales que acompañan a nombres de personas.

Yab'ixal no' txutx kaxhlan

Ay jun k'uhal, yet lanan stxalwi jun no' kaxhlan max ilchaj ok jun ixim ssat trigo yuj no', kax max q'anlen no' b'ay juntzanxa yetb'i.
–¿Mak chi yal sk'ul chi awon jun ssat trigo ti' wetoq?
–K'am chi uj wuj, max taq'wi no' pech.
–K'am chi uj wuj, max taq'wi no' tx'i'.
–K'am chi uj wuj, max taq'wi no' ak'atx.
–Hoqxa hinwatx'nej xin, xhi no' txutx kaxhlan ti'.
Axa max jay sk'uhal wajay aj ixim sjolom trigo ti', kax max sq'anlen no' txutx kaxhlan junelxa:
–¿Mak chi yal sk'ul chi awon jun ssat trigo ti' wetoq?
–K'am chi uj wuj, max taq'wi no' pech.
–K'am chi uj wuj, max taq'wi no' tx'i'.
–K'am chi uj wuj, max taq'wi no' ak'atx.
–Hoqxa hinwatx'nej xin, xhipax no' txutx kaxhlan ti' junelxa.
Max ek'k'altoq xiwil k'u. No' txutx kaxhlan xiwil tzet max swatx'nej no' yetoq ixim trigo masantak'al max ok ixim yin panil yuj no'.
Axa yet mayal xew smulnaj no', kax max sq'anlen no' junelxa.
–Maktxel chi yochej chi lo'on ixim pan ti' wetoq? Xhi no'.
–A hin, xhi no' pech.
–A hin, xhi no' tx'i'.
–A hin, xhi no' ak'atx.
Smasanil no' noq' ti' max yochej max kolwaj lo'on aytoq, palta tol k'ampax jab'oq smulnajil no' ayok yin.
No' txutx kaxhlan, maj kus sk'ul no' yin yet noq'al. Max slo'on aytoq no' ixim pan stxoqlil.

Eulalia S. Francisco
Creación literaria, Proyecto de Lectoescritura
DIGEBI (2001)

b. Preguntémosles a nuestros papás el nombre de todos nuestros familiares difuntos, grandes y pequeños, hombres y mujeres. Utilicemos con cada nombre el clasificador correspondiente.

____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________

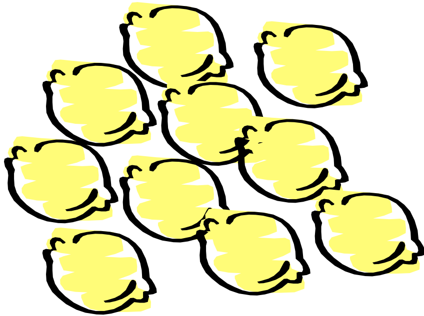
c. Busquemos un compañero o una compañera para trabajar. Listemos el nombre de todas las personas que viven en la casa de él o ella. No olvidemos escribir el clasificador nominal que acompaña a cada nombre.

____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________

Números

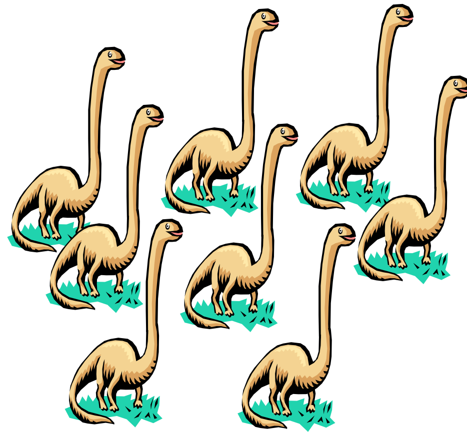
Veamos los dos grupos de figuras. Contemos cuántas unidades hay en cada grupo y respondamos las preguntas.

¿Jayeb' lemonixh ay kayti'?



____

¿Jayk'on ak lanan sb'eyi?



____

Notas gramaticales

- Los *números* son palabras que expresan cantidad u orden de las cosas. En los idiomas mayas, incluyendo el *Q'anjob'al*, la numeración tiene una base de veinte números, por eso se dice que se utiliza un sistema vigesimal.

- Existen dos palabras para indicar las veintenas, -winaq y -k'al. El primero se emplea para indicar número de días y el segundo, para el conteo general.

- Hay dos clases de números: *los cardinales* y *los ordinales*. Los cardinales especifican una cantidad determinada de algún elemento, mientras que los ordinales indican el orden de las cosas.

En nuestro idioma podemos contar desde el número uno hasta el infinito. Nuestros padres ya no conocen mucho sobre este tema, pero hay personas ancianas que todavía conservan

parte de los números. También hay libros escritos antiguamente donde podemos investigar sobre el sistema de numeración maya.

En la actualidad, los investigadores han aportado a la numeración maya y lo han escrito en libros para que nosotros los consultemos. Es así como sabemos que nuestro sistema es *vigesimal*, porque tiene una base de veinte números. También sabemos que se divide en unidades (0-19), veintenas (20-400), cuatro centenas (400-8,000), ocho millares (8,000-160,000), etc. En este libro, estudiaremos solamente las unidades y las veintenas.

Veamos algunos ejemplos:

jun	*uno*
kab'	*dos*
waqeb'	*seis*
waxaqeb'	*ocho*
oxlajuneb’	*trece*
olajuneb’	*quince*
oxlajuneb’ sek’ej	*trece platos*
olajunwan unin	*quince niños*
ok’on ib’atx	*cinco armadillos*
waxaqk’on tx’ukchej	*ocho venados*
kak’on txitam	*dos cerdos*

Existen dos formas para nombrar el numeral veinte: junwinaq, que utiliza el jun (*uno*) más la -winaq (*persona*, basándose en el número de dedos de las manos y de los pies, los cuales suman veinte) y junk'al, que utiliza jun más -k'al que viene de la medida que agrupa cosas en veintenas.

Cada número tiene una función específica. Junwinaq se utiliza para el conteo del tiempo y junk’al para el conteo general (que incluye cosas, personas, animales, etc.)

Conteo de tiempo:

jun k’u	*un día*
lajuneb’ k’u	*diez días*
junwinaq	*veinte días, un mes (de veinte días)*
kawinaq	*cuarenta días, dos meses (de veinte días)*
oxwinaq	*sesenta días, tres meses (de veinte días)*

Conteo general:

junk'al anima	*veinte personas*
oyeb' skak'al anima	*veinticinco personas*
kawan winaq	*dos hombres*
kank'on txitx	*cuatro conejos*
oxk'al mok'an te'ej	*sesenta árboles*

Los números se clasifican en dos tipos: *cardinales* y *ordinales*.

a. Números cardinales

Son los que usamos comúnmente, como *uno, dos, tres* en castellano. La función de esta clase es la de contar o cuantificar.

Los números básicos son:

jun	*uno*	usluk'eb'	*once*
kab'	*dos*	lajkaweb'	*doce*
oxeb'	*tres*	oxlajuneb'	*trece*
kaneb'	*cuatro*	kanlajuneb'	*catorce*
oyeb'	*cinco*	olajuneb'	*quince*
waqeb'	*seis*	waqlajuneb'	*dieciséis*
uqeb'	*siete*	uqlajuneb'	*diecisiete*
waxaqeb'	*ocho*	waxaqlajuneb'	*dieciocho*
b'aloneb'	*nueve*	b'alonlajuneb'	*diecinueve*
lajuneb'	*diez*		

Los números anteriores (1-19) constituyen las unidades. Ahora, ¿cómo se forman las veintenas? Formamos las veintenas al combinar la raíz de los números del uno al diecinueve con -k'al y -winaq.

junk'al	*veinte (una veintena)*
kak'al	*cuarenta (dos veintenas)*
oxk'al	*sesenta (tres veintenas)*
kank'al	*ochenta (cuatro veintenas)*
ok'al	*cien (cinco veintenas)*
waqk'al	*ciento veinte (seis veintenas)*

uqk'al	*ciento cuarenta (siete veintenas)*
waxaqk'al	*ciento sesenta (ocho veintenas)*
b'alonk'al	*ciento ochenta (nueve veintenas)*
lajunk'al	*doscientos (diez veintenas)*
usluk'k'al	*doscientos veinte (once veintenas)*
lajkawk'al	*doscientos cuarenta (doce veintenas)*
oxlajunk'al	*doscientos sesenta (trece veintenas)*
kanlajunk'al	*doscientos ochenta (catorce veintenas)*
olajunk'al	*trescientos (quince veintenas)*
waqlajunk'al	*trescientos veinte (dieciséis veintenas)*
uqlajunk'al	*trescientos cuarenta (diecisiete veintenas)*
waxaqlajunk'al	*trescientos sesenta (dieciocho veintenas)*
b'alonlajunk'al	*trescientos ochenta (diecinueve veintenas)*

Para la formación de veintenas de días hacemos lo mismo, sólo cambiamos el uso de -k'al a -winaq.

junwinaq	*veinte días (una veintena)*
kawinaq	*cuarenta días (dos veintenas)*
oxwinaq	*sesenta días (tres veintenas)*

Ya sabemos cómo se forman las veintenas. Ahora veamos cómo se combinan con los números del uno al diecinueve. Con éstos formaremos los números del veintiuno al trescientos noventa y nueve.

La forma de hacer la combinación es *unidad* + *veintena*. Esto significa que primero aparece la unidad, luego la veintena a la que pertenece. Así:

junk'al	*veinte*
jun skak'al	*veintiuno (uno de cuarenta)*
kab' skak'al	*veintidós (dos de cuarenta)*
oxeb' skak'al	*veintitrés (tres de cuarenta)*
lajuneb' skak'al	*treinta (diez de cuarenta)*
b'alonlajuneb' skak'al	*treinta y nueve (diecinueve de cuarenta)*
kak'al	*cuarenta*
jun yoxk'al	*cuarenta y uno (uno de sesenta)*
kab' yoxk'al	*cuarenta y dos (dos de sesenta)*
lajuneb' yoxk'al	*cincuenta (diez de sesenta)*
oxk'al	*sesenta*

jun skank'al — *sesenta y uno (uno de ochenta)*

Así sucesivamente. La veintena que se completa va poseída por el marcador de tercera persona singular de Juego A. Para el conteo del tiempo (días) ocurre lo mismo, sólo se cambia -k'al por -winaq.

Ay kak'on smis ix unin.	*La niña tiene dos gatos.*
Max low heb' oxeb' yoxk'al kanalwom.	*Comieron los cuarenta y tres bailarines.*
Max lajwi oyeb' skawinaq ab'il.	*Cumplió veinticinco años.*
Oxwinaqxa k'u sq'inal naq nene'.	*El bebé ya tiene sesenta días.*

Practiquemos

a. Busquemos a un compañero y pidámosle que nos responda las siguientes preguntas. Anotemos las respuestas en los espacios que corresponden.

¿Cuántos años tiene tu papá?

____

¿Cuántos años tiene tu mamá?

____

¿Cuántos hermanos tienes?
Varones ________________ mujeres ________________

¿Cuántos años tenías tú cuando fuiste la primera vez a la escuela?

____

¿Cuántos años llevas estudiando?

____

b. Traduzcamos las siguientes frases a nuestro idioma. Recordemos utilizar los términos -k'al y -winaq, según los elementos que estemos cuantificando.

cinco días	________________________
doce árboles	________________________
quince días	________________________
cincuenta gallinas	________________________
cincuenta días	________________________
ochenta y cinco días	________________________
ochenta y cinco personas	________________________
ciento sesenta libros	________________________
doscientos días	________________________
trescientos veinte lápices	________________________

b. Números ordinales

Utilizamos estos números para indicar el orden de las cosas, como *primero, segundo, tercero*, en castellano. Se forman al agregar el poseedor de tercera persona singular al número cardinal. El numeral *uno* no se posee y es una raíz supletiva.

Estos números tienen la misma de los números cardinales, la diferencia es que van poseídos.

b'ab'el	*primero*
skab'	*segundo*
yox	*tercero*
skan	*cuarto*
so'	*quinto*
swaq	*sexto*
suq	*séptimo*
swaxaq	*octavo*
sb'alon	*noveno*
slajuneb'	*décimo*
yusluk'eb'	*undécimo*
slajkaweb'	*duodécimo*

yoxlajuneb’	*decimotercero*
skanlajuneb’	*decimocuarto*
yolajuneb’	*decimoquinto*
swaqlajuneb’	*decimosexto*
yuqlajuneb’	*decimoséptimo*
swaxaqlajuneb’	*decimoctavo*
sb’alonlajuneb’	*decimonoveno*
sjunk’al/sjunwinaq	*vigésimo*

b’ab’el konob’	*el primer pueblo*
skan ab’il	*el cuarto año*
ix swaxaqlajuneb’ kuywom	*la decimoctava estudiante*
Chi hasay naq sjun yoxk’al mulnajwom.	*Buscas al sexagésimo primer trabajador.*

Practiquemos

a. Entre todos, construyamos los números ordinales de cuarenta y uno a sesenta. El primero nos sirve de ejemplo.

sjun yoxk’al (41^{0})	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________
______________	______________

b. Escribamos los siguientes números ordinales.

309º. sb’aloneb’ yolanjunk’al______________

45º. ______________________________

67º. ______________________________

101º. ______________________________

125º. ______________________________

328º. ______________________________

365º. ______________________________

Demostrativos

Observemos y leamos las siguientes ilustraciones:



il jun tu'
Mira eso



jun txitx ti'
Este conejo



Ja', jun mulnajil tu'.
Sí, ese trabajo.

En las ilustraciones anteriores vemos distintos personajes que muestran o hacen referencia a elementos próximos y distantes. Para ello empleamos palabras como ti' y tu' que les llamamos *demostrativos*.

Notas gramaticales

- Los *demostrativos* son partículas que tienen la función de señalar o mostrar a un sustantivo visible o distante.
- Ti' indica que el sustantivo es identificado, visible y cercano al hablante. La cercanía puede referirse a tiempo o bien a espacio. En cuanto al tiempo, se refiere al último sustantivo mencionado en el discurso. Con relación al espacio, se refiere a la cercanía del hablante al sustantivo.

  jun na ti' — *esta casa*
  no' tx'i' ti' — *este perro*

- Tu' indica visibilidad y distancia en relación con el hablante. De igual forma, su uso depende del tiempo y del espacio.

  cham icham tu' — *ese señor*
  mitx' jun chej tu' — *agarra ese caballo*

Practiquemos

a. Identifiquemos los demostrativos en el siguiente fragmento y encerrémoslos en un círculo:

Ixim say

Yet junel ayab’ juntzan heb’ cham winaq chi jatx’wi nal, ka k’amk’al chi aj yiqatz no’ chej ib’il yuj heb’ cham.
Mimanxa stoj lehehoq ixim awal chi sjatx’ heb’, ka k’amk’al ixim nal tu’.
Max apni xal aq’om loj; maj yalaj heb’ cham, k’apax xal ix ti’, maj yilteq xal tol k’amk’al ixim nal chi jatx’chaji.
Max low heb’ cham. Max tzaloj heb’ slowi, yuj tol a ixim ixim ti’ lanan slo’on heb’ yin patejal.
Max tojkan xal aq’om loj. Heb’ cham winaq tu’, max ok sb’ilk’ulal heb’ yuj, k’am tzet max aj yuj heb’. Axa max yilonteq heb’ tzet yuj: titol yuj ixim say.

Mariana G. Mateo Gaspar, y otros
Creación literaria, Proyecto de Lectoescritura
DIGEBI (2001)

b. Identifiquemos los demostrativos posibles en la siguiente sopa de letras.

p	a	r	i	r	e	k	a	r	h	j	r	i	r	e	r	i	y	b’	a
r	l	r	e	r	j	j	l	t	g	a	t	l	a	r	’	y	a	t	e
u	l	i	a	o	m	s	e	u	e	k	a	i	r	i	l	a	p	tz’	i
o	t	r	p	r	n	t	i	’	ch	l	r	e	t	q	l	e	q	i	o
p	i	e	a	l	o	u	r	l	t	a	o	k	o	s	w	u	s	l	u
y	’	r	k	s	p	l	i	l	i	b	t	s	i	p	r	e	y	a	a
h	n	j	a	j	q	w	o	m	w	d	o	m	a	o	j	l	a	s	e
n	l	l	a	l	q’	x	u	l	i	e	r	a	b	i	n	t	r	e	i
m	a	b’	l	k	r	y	a	a	r	k’	r	y	h	t’	m	s	e	h	o
j	r	t	a	l	e	t	b’	r	e	k	a	a	r	m	e	p	t	u	’

c. Escribamos una frase u oración que contenga uno de los siguientes demostrativos. La primera oración es el ejemplo.

ti’ Ayxa ek’ ix ix ti’ jetoq.

tu' ______________________________

ti' ______________________________

tu' ______________________________

ti' ______________________________

Adjetivos

Dibujos de:

[un niño gordo]	[un niño flaco]	[un sombrero nuevo]	[un sombrero viejo]
naq b'aq'ech unin	naq b'aqis unin	tx'an ak' wonitej	tx'an icham wonitej
el niño gordo	*el niño flaco*	*el sombrero nuevo*	*el sombrero viejo*

Las palabras resaltadas que acompañan a los sustantivos unin y wonitej son adjetivas y cumplen la función de especificar alguna de sus características. También se dice que los determinan, pues al añadir un adjetivo, ya no se habla de cualquier sustantivo, sino precisamente de un niño *gordo* (b'aq'ech), de un niño *flaco* (b'aqis), de un sombrero *nuevo* (ak'*)* o de un sombrero *viejo* (icham).

Nota gramatical

El *adjetivo* es la palabra que acompaña al sustantivo para modificarlo, expresa sus características o propiedades, tales como tamaño color, forma, cualidad, etc.

Los adjetivos, según su función, pueden ser *atributivos* y *predicativos*.

a. Atributivos

Cuando un adjetivo es modificador directo de un sustantivo (Adjetivo+sustantivo), se forma una frase nominal.

Max anchaj cham icham winaq.
El anciano se curó.

b. Predicativos

Los adjetivos funcionan como predicativos cuando son el núcleo de un predicado no verbal.

ow heb'	*son enojados (ellos)*
PNV	
Yalixh ch'an heb'	*son pequeños (ellos)*
PNV	

Practiquemos

a. Identifiquemos los adjetivos en las siguientes oraciones y escribámoslos en las líneas a la par.

Kaq yili an xumak. ______kaq_________

1 Sikxa hinlob'ej. __________________

2 Xiwil anima kajan b'ay jun konob' ti'. __________________

3 Yob' yok sjab' jun ak'un ti'. __________________

4 Chi wochej chi waq'ok an saq pichilej. __________________

5 Max b'et kojatx' ixim mimeq saqnal. __________________

b. Escribamos un adjetivo para cada uno de los siguientes sustantivos. Recordemos que los adjetivos califican al sustantivo indicado sus cualidades, propiedades, etc.

An ___kok'al__ sxaq te'ej

1 an _________ chanej

2 naq ________ unin

3 ixim ________ ajan

4 an _________ kolej

5 no' _________ lab'aj

El adjetivo como modificador aparece antes del sustantivo (Adjetivo–sustantivo): no' q'eq xanab'ej, *los zapatos negros.* El orden invertido supone un predicado no verbal y, por consiguiente, un cambio de significado: q'eq no' xanab'ej, *son negros los zapatos.*

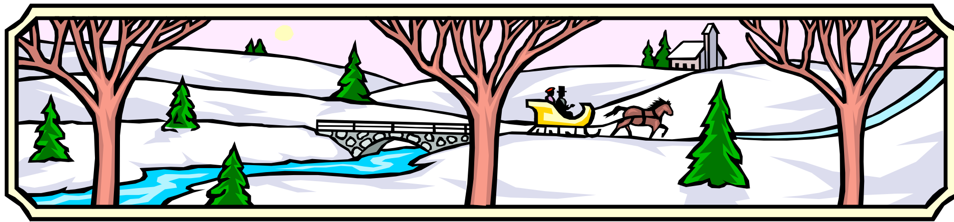
Podemos usar uno o dos adjetivos modificadores en una frase nominal. Veamos dos ejemplos:

no' chi' yalkab'	*la miel dulce*
Max wiq jun miman taqin chemte'.	*Cargué una tabla grande y seca.*

Evaluación

El objetivo principal de esta evaluación es evidenciar lo que hemos aprendido de la gramática. Al calificar nuestro trabajo nos daremos cuenta de algunos detalles que necesitamos reforzar. Las actividades de refuerzo las haremos juntamente con nuestro orientador.

a. En las líneas correspondientes describamos el siguiente paisaje. Digamos qué vemos, qué cosas hay, qué están haciendo los seres animados. ¿Hemos estado alguna vez en algún lugar similar? Finalmente, resaltemos los artículos utilizados en nuestro texto.



____

____

____

____

____

b. En los espacios correspondientes, escribamos el nombre de las ocho personas que más apreciamos, pueden ser familiares o amigos. Al final subrayemos el clasificador empleado con cada nombre.

______________________ ______________________

______________________ ______________________

______________________ ______________________

______________________ ______________________

c. Expliquemos cómo se forman las veintenas hasta trescientos ochenta. Si sabemos o hemos escuchado otros términos para designarlas, mencionémoslos.

____

____

____

____

____

d. Expliquemos cuál es la diferencia entre el uso de -k'al y -winaq. Escribamos cinco ejemplos de cada uno.

____

____

____

-k'al	-winaq
__________________________	__________________________
__________________________	__________________________
__________________________	__________________________
__________________________	__________________________
__________________________	__________________________

e. Veamos todo lo que nos rodea en este momento (personas, cosas, animales). Fijémonos en la forma, el color y el tamaño de cada ser. Luego, describamos las características que tienen. (Recordemos que con este ejercicio estamos repasando lo que aprendimos sobre los adjetivos).

forma	color	tamaño
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________
____________________	____________________	____________________

f. Escribamos seis frases en las que usemos los dos tipos de demostrativos (tres para ti’ y otras tres para tu’).

____

____

____

____

____

____

Unidad 3

Verbos

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Distinguir los verbos de otras clases de palabras.
2. Escribir adecuadamente cada uno de los morfemas que componen el complejo verbal.
3. Identificar las distintas categorías gramaticales que se presentan en los verbos.

Observemos las siguientes ilustraciones.

Dibujar a una niña durmiendo

Un hombre abrazando a una mujer

Una señora pensando en un niño.

Lloviendo sobre un pueblo

Las ilustraciones anteriores muestran acciones, eventos o circunstancias. La primera refiere a una niña que experimenta el hecho de dormir, la segunda y tercera, a acciones que pueden hacerse física o mentalmente, en este caso *abrazar* o *pensar*. Por último se muestra un evento que sucede de forma natural, que es *llover*. A todo lo anterior se le denomina *verbo*.

Nota gramatical

Se llaman *verbos* a aquellas palabras que expresan acciones o eventos corporales y mentales. Pueden suceder en forma natural o por influencia de algo.

max achinwi	*se bañó*
max toj wayoq	se *fue a dormir*
max slo’	*lo comió*
max b’et smitx’ok wahanoq	*lo fue a detener*
max jay nab’	*llovió*

Practiquemos

Leamos el siguiente fragmento:

> Kax chi toj heb' yin junxa ora, axka tx'otx' tx'otx'ej ti', chi txajli heb' b'ay tx'otx'. Tx'otx' tx'otx'ej ti', aton tx'otx' chi iqon B'atz'. Yet chi txajli heb' b'ay tx'otx' B'atz' ti', chi yal heb' axka ti': hach kotxutx skan b'atz', hach kotxutx swaxaq b'atz', t'anan hach ok chikay, tukan ach ok chikay, yin tzet yetal chi kojatnej, tzet chi kob'eyb'alnej ssataq haq'ab', ssataq haqan chikay. A wal a hon ti' chikay, kaw wal mimeq ajmul hon hib'an; chach koxiqtoq, chach kotzok'toq. Ay b'ay man yinoq mulnajil chach jetnej, ay b'ay man yinoq mulnajil, chikay. Kax chach kokurusnenkanoq, chach tzok'laytoq yuj heb' juninal.

Fragmento extraído de una grabación realizada en Barillas
OKMA, 1999

a. Reconozcamos en la lectura anterior los verbos entre las otras clases de palabras. La forma de hacerlo es rellenando los círculos que se encuentran en el lado izquierdo. Tomemos en cuenta de que algunos ya fueron identificados, por lo que aparecen con el círculo rellenado. Pero se han cometido algunos errores, debido a que algunas que aparecen con el círculo rellenado no son verbos, y ésta es la segunda parte que consiste en identificar estos errores. Por ejemplo: ⦿ tx'otx'ej. En este caso se ha rellenado el círculo, pero la palabra no es un *verbo,* sino un *sustantivo.*

Por último transcribamos todos los verbos que hemos encontrado en las líneas que aparecen después del grupo de palabras.

⦿ toj	○ txajli	⦿ tx'otx'ej	○ ora	⦿ iqoni
⦿ haq'ab'	○ B'atz'	⦿ t'anan	⦿ yal	○ ssataq
○ chikay	⦿ kojatnej	○ kob'eyb'alnej	⦿ mimeq	⦿ koxiqtoq
○ swaxaq	○ kotzok'toq	⦿ jetnen	○ kokurusnenkanoq	○ ajmul
○ tzok'laytoq	⦿ mulnajil	⦿ yuj	○ tx'otx'	○ junxa

1 ______________ 7 __________________________

2 ______________ 8 __________________________

3 ______________ 9 __________________________

4 ______________ 0 __________________________

5 ______________ ! __________________________

6 ______________ “ __________________________

b. Con cada una de las siguientes ilustraciones escribamos una pequeña frase, oración o descripción. Luego identifiquemos los verbos que hayamos escrito.



____

____

____

Dibujar una niña jugando.

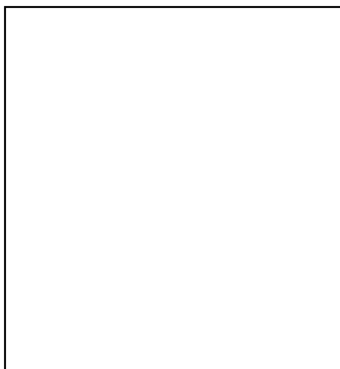


____

____

____

Dibujar a una señorita escribiendo en una computadora.



____

____

____

Dibujar a un hombre arreglando un carro.

c. A continuación formemos una oración con cada uno de los siguientes verbos.

1	saya'	______________________________	*(buscar)*
2	jatnej	______________________________	*(hacer)*
3	majanej	______________________________	*(prestar)*
4	ab'ej	______________________________	*(escuchar)*
5	tx'a'	______________________________	*(masticar)*

Veamos cómo se estructuran los verbos.

Los verbos son palabras que se componen de morfemas flexivos. Tales flexiones indican las siguientes categorías gramaticales: aspecto, persona y número gramatical, categoría y modo. También pueden tener afijos de derivación cuando provienen de otras clases de palabras. (Véase verbos derivados)

Notas gramaticales

- *Flexión*, se refiere al uso de morfemas en la formación de palabras. Estos morfemas expresan distintas funciones y relaciones de concordancia con otras palabras. De este modo se habla de una flexión verbal que encierra los morfemas de aspecto, modo, persona, número, afijo de derivación, sufijo de categoría, etc.; de una flexión nominal que incluye el marcador de posesión, la raíz sustantival, etc.

- *Morfema,* es la unidad mínima de una palabra dotada de significado gramatical.

ch-on	kuy-w-i	*estudiamos*
Inc-B1p	estudiar-Der-SC	

A continuación se presentan las categorías verbales:

Persona gramatical

Ilustraciones:

1. *Dos personas frente a frente, una de ellas haciéndole recordar a la otra que se había caído anteriormente. Sobre la cabeza de la que habla (como una idea), dibujar a la otra en miniatura. La figura en miniatura mostrará a la que escucha, tirada en el suelo*
2. *Una persona que recuerda haber nadado.*

Hinmaq'wi a'ej ewi.

Maxach ayk'ay sxol tz'otz'ew

Ilustraciones:

1. *Dos personas señalando a otra que está escribiendo*
2. *Un grupo de cuatro personas hablando dentro de una casa*

Lanan stz'ib'li naq.

Hoqon q'anjab' b'ay na.

Ilustraciones:

1. *Un grupo de personas discutiendo o reclamándole a otro grupo.*
2. *Un grupo de personas señalando a otro grupo que trae un gran poste de madera.*

Maj hex ul a hex ti’ Chi yi’teq heb’ te’ te’ej.

Las ilustraciones anteriores muestran las distintas personas gramaticales que pueden indicarse en el verbo. En las primeras tres aparece la 1ª, 2ª y 3ª persona del singular, mientras que en las siguientes tres, la 1ª, 2ª y 3ª persona del plural.

Nota gramatical

- Cuando se habla de *persona* y *número gramatical* se refiere a los morfemas que marcan el sujeto u objeto de un verbo.
- Existen dos juegos de morfemas distintos que se emplean para indicar la persona gramatical: *Juego A* y *Juego B*. El primero marca el sujeto de un verbo transitivo y el segundo, el objeto de un verbo transitivo y sujeto de un verbo intransitivo.

Juego A. Existen dos formas, y su uso depende del verbo; si éste inicia con consonante o vocal.

Veamos en los siguientes ejemplos el uso de los marcadores de Juego A preconsonánticos y prevocálicos.

max hinlotzej	*lo alimenté*	max waq’a’	*lo di*
maxon hatx’oxeloq	*nos delataste*	max haq’ek’toq	*lo pasaste*
maxin skojo’	*me regañó*	lanan yi’on elteq	*lo está sacando*
max koxib’tej	*lo asustamos*	chi jiqa’	*lo cargamos*
maxin hejulu’	*me dispararon (Uds.)*	max heyawtej	*lo llamaron (Uds.)*
maxach skol heb’	*te ayudaron (ellos)*	chi sk’ub’aj heb’	*lo guardan (ellos)*

Juego B. Aparece como sujeto de un verbo intransitivo y objeto de un verbo transitivo. Los morfemas que conforman este juego se ejemplifican así:

	Sujeto VI		*Objeto de VT*
maxin tzaloji	*me alegré*	maxin skolo'	*me ayudó*
maxach telk'oji	*te tropezaste*	maxach stek' heb'	*te patearon (ellos)*
maxø apni	*llegó*	maxø stelb'aj ay heb'	*lo acostaron (ellos)*
maxon jayi	*vinimos*	maxon yitoq heb'	*nos llevaron*
maxex lowi	*comieron (Uds.)*	maxex yil heb'	*les vieron (ellos)*
maxø ay telan heb'	*se acostaron (ellos)*	maxø jet q'anej heb'	*los engañamos (a ellos)*

Para la 3ª persona singular no se cuenta con un morfema explícito o algún morfema concreto. El ø o signo de vacío se emplea solamente para indicar que ahí hay algo, pero que no se pronuncia.

Practiquemos

a. A continuación encontramos solamente el morfema que indica la persona gramatical, completemos el verbo.

______in ________________		*trabajé*
______ach _______________		*caminaste*
______ø _________________		*comió*
______on ________________		*nos ayudó*
______ex ________________		*les vimos (a Uds.)*
______ø _________________	heb'	*fueron ayudados (ellos)*

b. Completemos los siguientes verbos y agreguemos los morfemas correspondientes. Además, en la línea del lado derecho indiquemos a qué número y persona gramatical corresponden. Observemos el ejemplo que aparece primero.
Recordemos que para la tercera persona singular de JB se emplea ø únicamente como referencia.

lanan yaj t'uqnajoq	*está brincando*	3ª persona singular
max___ aj wan	*me levanté*	___________________
hoq___ tzew _____	*se reirán (ellos)*	___________________
ch____ stojlanej	*nos paga*	___________________
max___ sb'itoq	*lo estiró*	___________________
lanan ____ sk'aloni	*me está amarrando*	___________________
max___ ay chotanoq	*se sentó*	___________________
chi____ lowi	*come*	___________________
max___ sxib'tej heb'	*nos asustaron (ellos)*	___________________
max___ saqchi heb'	*jugaron (ellos)*	___________________
max___ komitx'a'	*lo agarramos*	___________________

Aspecto

Leamos el siguiente minicuento:

(Ilustración:: un perro ladrándole a un conejo.
El fondo: dibujar unos pequeños arbustos, piedra, etc.)

Yet junel, max ilchaj el no' txitx yuj jun miman tx'i'.
Max uqtelay ek' no' yuj b'ay jun miman ak'al.

(Ilustración:: Un conejo saltando dirigiéndose a su madriguera)

Tx'oqxa yel jininoq no' txitx ti' b'ay jun tx'i' tu', t'uqlab'ixak'al stoj no' b'ay jun olan.

Ay mi wal junoq k'uhal hoq mitx'chaj no' txitx ti' yuj jun tx'i' tu'.

(Ilustración: Un perro marchándose con el rabo entre las piernas.
Fondo Dibujar la caída del sol)

En el minicuento anterior hemos resaltado cuatro verbos que están conjugados en *aspectos* distintos. El primero, max ilchaji indica que el conejo *fue encontrado* por el perro; una acción realizada, terminada y completada. El segundo, max uqtelay ek' *(fue perseguido)*; una acción que sucedía en ese instante. El tercero y cuarto, yel jininoq *(huye corriendo)* y stoj *(se fue)*, refieren a una acción que se hace sin especificar exactamente cuándo se realizó; pero se sabe que fue en el pasado por la misma naturaleza del discurso que narra el hecho sucedido. Por último, hoq mitx'chaj *(será atrapado)*; una acción que se realizará en el futuro.

Nota gramatical

El *aspecto* designa el desenvolvimiento de la acción en un tiempo determinado, es decir, si la acción se ha terminado, o si está en proceso o desarrollo. En otros términos, el aspecto indica características del proceso de la acción, especialmente sobre su inicio y terminación, su duración o puntualidad. (England, 1996)

Veamos a continuación los distintos aspectos que existen:

Aspecto completivo. Se refiere a una acción que se ha completado. Este aspecto se marca con max.

max jochej	*lo quisimos*
max ek'i	*pasó*
max smajanej	*lo prestó*
max hawatx'nej	*lo hiciste*
max cha'ok yich	*comenzó*

Aspecto incompletivo. Se refiere a que la acción ocurre o se hace en forma habitual. Lo que caracteriza a este aspecto gramatical es que se indica a través de morfemas distintos, y el uso de cada uno depende de la persona y número gramatical. Dichos morfemas son: ch- y chi.

chin b'eyi	*camino*	chin ssaya'	*me busca*
chach achinwi	*te bañas*	chach yila'	*te ve*
chi mulnaji	*trabaja*	chi smaq' pojoq	*lo quiebra*
chon q'anjab'i	*hablamos*	chon yitoq	*nos lleva*
chex ay jajanoq	*se hincan (Uds.)*	chi q'anjab' tet	*le habla*

Aspecto progresivo. Indica el transcurso o la realización de la acción. Los morfemas que se usan para indicarlo son lanan e ipan, los cuales se escriben separado.

lanan yachinwi	*se está bañando*
lana jek'jab'i	*estamos paseando*
lanan yay jajan heb'	*se están hincando (ellos)*
ipan yuqteni	*lo está persiguiendo*
ipan kob'eyi	*estamos caminando*
ipan wapni	*estoy llegando*

Aspecto potencial. Marca una acción que tiene posibilidades de realizarse. El morfema que tiene esta función es hoq.

hoq maq'woq a'ej	*nadará*
hoq stz'isa'	*lo costurará*
hoq yawa'	*lo sembrará*
hoq smeltzonej	*lo volteará*
hoqon xewoq	*descansaremos*

Practiquemos

Leamos el siguiente fragmento.

Xan yuj tu' xiwil no' noq' tu' kayti'. Ay no' chi iqon saqtxitam (ta ay b'ay heyojtaq no'), no tx'ukchej, no' saqchej k'al no' chi iqon tzimin. No' mimeq tz'ikin, axka no' poy k'al no' isisni'. Ayk'apax no' k'em tol chi ek' b'ulolog.
Jun ak'al b'ay *Barillas* ti' tol chik'a'laq, man axkahoq yili nani', tol tx'oqxa yili; xal yet tu', kaw wal tol chik'a'laq, xhi heb' hinmam hintxutx ayin. A jun ti', maxto wila', ayxami junoq kawinaq ab'il nani'; maxto wila'.
A no' noq' ti', xiwilxa chi yaq' sb'a no' mitx'layoq, komonxa' chi jay no'.

Fragmento extraído de grabación realizada en Barillas
OKMA, 2000

a. De la lectura anterior, identifiquemos los verbos y veamos en qué aspectos están conjugados. Transcribámoslos en las columnas respectivas.

Completivo	*Incompletivo*	*Progresivo*	*Potencial*
____________	____________	____________	____________
____________	____________	____________	____________
____________	____________	____________	____________
____________	____________	____________	____________
____________	____________	____________	____________

b. En el siguiente ejercicio se encuentran únicamente los morfemas que indican aspecto; completemos la frase con un verbo. Las raíces pueden ser iguales o distintas.

Completivo	*Incompletivo*
max______________	ch________________
max______________	ch________________
max______________	chi_______________
max______________	ch________________
max______________	chi_______________

Progresivo	*Potencial*
lanan______________	hoq_______________
lanan______________	hoq_______________
lanan______________	hoq_______________
ipan_______________	hoq_______________
ipan_______________	hoq_______________

c. Escribamos los siguientes verbos en el aspecto que se nos solicita. Recordemos utilizar distintas personas gramaticales en cada una de las formas.

Aspecto potencial

achinwoq *(bañarse)*

____

____

____

____

Aspecto progresivo

b'eyoq *(caminar)*

____

____

____

____

Aspecto incompletivo

b'ela' *(acarrear)*

____

____

____

____

Aspecto completivo

tojlanej *(pagar)*

____

____

____

____

Modo

Realicemos la siguiente dinámica que consiste en hacer todo lo que sigue a la frase Chi yal naq Pilin. Podemos nombrar a un compañero o maestro para que dirija la actividad, en la que todos debemos participar.

Chi yal naq Pilin: ¡ajan wahanoq!
Chi yal naq Pilin: ¡mitx' junoq unej!
Chi yal naq Pilin: ¡laq'lej hab'a yetoq junoq hetb'i!
Chi yal naq Pilin: ¡ayan chotanoq!
Chi yal naq Pilin: ¡ayan chotanoq!
Ta ay maktxel max k'ayi, ay tzet hoq kocheq sjatnej.

Como hemos visto en la dinámica anterior, hubo alguien que sugirió, requirió, exhortó u ordenó a que se realizara determinada actividad por otra persona. Esta es otra categoría gramatical que se indica en los verbos que se llama *modo*.

Nota gramatical

Modo es una categoría gramatical en la que se expresa la actitud del hablante ante la acción descrita por la oración. Se distinguen tres tipos de modo, *el imperativo*, *el exhortativo* y *el desiderativo*.

Modo imperativo. Es en el que el hablante presenta la acción en forma de orden. Regularmente ocurre en una relación interpersonal, es decir, en un trato directo del hablante hacia el oyente.

Este modo se marca con -an que se usa con verbos intransitivos para una orden dirigida a la segunda persona –singular o plural–. En otros casos, el tono de voz también determina un imperativo. Veamos los siguientes ejemplos:

wayan	*duérmete*
wayoqon	*durmamos*
wayaneq	*duérmanse (Uds.)*
ton wetoq	*ven conmigo*
lo'toq	*cómetelo*

Modo exhortativo. Implica ruego, incitación, etc. Se entiende a partir de la entonación de la voz o del contexto de uso. El modo exhortativo se indica con el uso de wal después del verbo intransitivo o transitivo. Veamos los ejemplos a continuación:

ton wali.	*vamos*
wayan wali.	*duérmete*
kolo'eq wali.	*lo comamos*
ketz wali.	*llévalo de la mano (por favor)*
tx'aj wal jun hinkamixh ti' hinq'ana'	*lávame esta camisa (por favor)*

Modo desiderativo. Expresa básicamente un deseo. Este deseo se representa con la palabra mata que equivale a *ojalá* del Castellano, la cual se usa con cualquier verbo. En este caso, como veremos en los ejemplos, la palabra que tiene dicha función antecede al verbo.

Mata chi toj wetoq yekal.	*Ojalá vaya conmigo mañana.*
Mata chi hatx'aja'.	*Ojalá lo laves.*
Mata chi ok wal yin hak'ul.	*Ojalá lo aceptes.*

Con la misma función, se usa también el morfema -ab'- que se sufija al verbo.

Oq'oqab'i.	*Que llore.*
Watx'joqab' te' hana.	*Que se haga tu casa.*

Practiquemos

a. Traslademos los siguientes verbos a la forma imperativa.

1 max toji ____________________ *(se fue)*

2 max aj wan ____________________ *(se levantó)*

3 chi aj telanoq ____________________ *(se acuesta)*

4 chi yawa' ____________________ *(lo siembra)*

5 lanan swatx'neni ____________________ *(lo está haciendo)*

b. Escribamos en las siguientes frases verbales el morfema imperativo.

1 ay___ chotanoq *(siéntate)*

2 el___toq yina *(salte)*

3 ok____toq wetoq. *(entra conmigo)*

4 aj___toq yib'an na. *(súbete al techo)*

5 ay___ jajanoq. *(híncate)*

c. En las líneas correspondientes, indiquemos el modo que tiene cada verbo.

1 xewoqab'i ____________________ *(que descanse)*

2 lo'aytoq ____________________ *(cómetelo)*

3 ek'oqab' yi' ____________________ *(que lo pase a traer)*

4 koxuyiloq ____________________ *(desatémoslo)*

5 tx'ajoqab' el heb' ____________________ *(que lo limpien)*

6 jab'lej ____________________ *(probémoslo)*

7 toneq jajjonoq ____________________ *(caminemos sobre las rodillas)*

8 cha'eq wali ____________________ *(recíbanlo)*

9 mata chi watx'ji sk'ul ____________________ *(ojalá se sane)*

0 lowan ____________________ *(come)*

Sufijos de categoría

Leamos las siguientes oraciones:

lanan hinkuywi	*estoy estudiando*
maxon b'eyi	*caminamos*
hoqon apnoq	*llegaremos*
hoq komana'	*lo compraremos*
chi stxono'	*lo vende*
maxon sjulu'	*nos disparó*
chi wochej chin q'anjab'i	*quiero hablar*

Hemos visto que los verbos se conforman de varios morfemas. Lo que nos corresponde ver ahora es la terminación que tienen.
Los morfemas que hemos resaltado en las oraciones anteriores son *sufijos de categoría*.

Nota gramatical

Los *sufijos de categoría* indican el tipo de verbo que se conjuga. Las terminaciones -i y -oq se usan con verbos intransitivos; -a', -o', -u' y -j se emplean con verbos transitivos. (Para más información sobre *verbos intransitivos* y *transitivos,* véase la unidad que sigue)

max kami	*se murió*
hoq kamoq	*morirá*
maxach yila'	*te vio*
maxach skolo'	*te ayudó*
maxach sjutxu'	*te arrastró*
max sjatnej	*lo hizo*

Practiquemos

a. Escribamos 18 verbos en los que resaltemos los sufijos de categoría (-i, -oq, -a’, -o’, -u’, -j). Usemos tres verbos para cada sufijo.

____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________
____________________	____________________

b. Escribamos una oración con los verbos que se nos sugieren a continuación.

xab’i	______________________________	*(vomitar)*
jiq’wi	______________________________	*(ahogar)*
lajwoq	______________________________	*(terminar)*
txono’	______________________________	*(vender)*
muqu’	______________________________	*(enterrar)*
saya’	______________________________	*(buscar)*
meltzonej	______________________________	*(voltear)*

Evaluación

a. A continuación encontraremos cinco verbos conjugados en un aspecto específico. Leámoslos uno por uno y luego, hagamos las nuevas conjugaciones con el aspecto indicado.

1 lanan sb'eyi ________________________
potencial

2 max slaja' ________________________
progresivo

3 hoq skolo' ________________________
completivo

4 ipan ssayoni ________________________
incompletivo

5 max sb'eqkanoq ________________________
progresivo

b. Subrayemos los verbos que tienen como sujeto la 3ª persona singular y 1ª persona plural.

1 maxin mulnaji

2 maxach yechb'anej

3 lanan kosayoni

4 hoq ek'toq

5 maxon txakwi

6 maxin aj pak'anoq

7 hoq el yich

8 maxon scheqajtoq

9 max sq'ana'

0 max toji

c. En el siguiente ejercicio marquemos la opción F (falso) o V (verdadero). Las respuestas dependen de las descripciones, si éstas corresponden o no al número y persona gramatical del verbo.

1	max apni	1ª singular de JB	V	F
2	hoq slo’	3ª singular de JB y 3ª singular JA	V	F
3	max ilchaj juj	1ª plural de JB y 1ª singular JA	V	F
4	maxin ay chotanoq	1ª singular de JB	V	F
5	max malajoq	2ª plural de JB y 3ª Singular JA	V	F
6	maxon sk’al heb’	1ª plural de JB y 3ª Plural JA	V	F
7	maxach meltzoji	2ª singular JA	V	F
8	max jechb’anej	3ª singular de JB y 1ª Plural JA	V	F
9	max jay heb’	3ª plural de JB	V	F
0	lanan slowi	3ª plural de JA	V	F

d. Identifiquemos la categoría gramatical resaltada en los verbos que aparecen a continuación. Observemos el ejemplo:

max kotuqajoq ______aspecto______

1 chi komana’ ____________________

2 yiqoqab’i ____________________

3 lanan yalteni ____________________

4 lanan yel yich ____________________

5 lowan ____________________

Unidad 4

Tipos de verbos

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Contrastar la estructura de los tipos de verbos.
2. Enumerar las características principales de cada clase de verbo.

El verbo se clasifica en dos tipos: *intransitivo* y *transitivo*.

Verbos intransitivos

Veamos detenidamente lo que hace cada personaje en las siguientes tres imágenes. En los espacios correspondientes, escribamos una oración relacionada con lo que vemos en cada una.

ilustraciones:

1. Una persona durmiendo en una hamaca
2. Un león caminando
3. Tres gallos cantando

____________________ ____________________ ____________________

(¿Tzet chi yun jun anima ti'?) (¿Tzet chi yun no' koj?) (¿Tzet chi yun no' mam kaxhlan?)

Las imágenes que acabamos de ver, ilustran a tres personajes que hacen distintas acciones: la primera muestra a una persona que duerme, la segunda, un león caminando y la tercera, tres gallos que cantan. Cada uno de estos personajes o sujetos (la persona, el león y los gallos) ejecutan una acción. Esta acción admite la participación de una sola persona gramatical, por eso se llama *verbo intransitivo*.

Lo anterior argumenta que los verbos wayi, b'eyi y oq'i son intransitivos.

Notas gramaticales

- Son *verbos intransitivos* los que indican acciones en que sólo se menciona una persona gramatical.

  Max telk'oj te' taqin te'. *El árbol seco se cayó.*

- Para conjugar un verbo intransitivo se necesita indicar el momento y forma en que ocurre (aspecto) y quién la ejecuta (sujeto), si es primera, segunda o tercera persona del singular o plural.

  Maxex txayli. *Pescaron (Uds.).*
  Chi tzaloj heb' unin. *Los niños se alegran.*

Practiquemos

A continuación, aparece una serie de ejercicios que nos ayudarán a comprender mejor el tema de *verbos intransitivos*. Leamos detenidamente las instrucciones de cada uno.

a. Subrayemos en cada oración el verbo intransitivo y escribámoslo en el espacio del lado derecho. Tomemos la primera oración como ejemplo:

	Max kam no' tx'i'.	kam	*(El perro se murió)*
1	Lanan smulnaj naq hinmam.	____________	*(Mi papá está trabajando)*
2	Hoq jay naq mexhtol tinani'.	____________	*(El maestro vendrá hoy)*
3	Chi txakwi ix yal unin.	____________	*(La niña (pequeña) gatea)*
4	Max titk'ay te' oy.	____________	*(La viga se cayó)*
5	Max ch'akaytoq hinpichil.	____________	*(Mi ropa se mojó)*
6	Hoq lajwoq kolob'ej.	____________	*(Se terminará nuestra comida)*
7	Chi low heb' mulnajwom.	____________	*(Los trabajadores comen)*
8	Max q'a'toq ixim nal.	____________	*(Las mazorcas se pudrieron)*
9	Ipan sch'ib' ixim awal.	____________	*(La milpa está creciendo)*
0	Chi tz'ib'li ix Matal.	____________	*(Magdalena escribe)*

b. Con el siguiente listado de verbos intransitivos formulemos nuestras propias oraciones con cualquier aspecto (completivo, incompletivo o potencial). Primero veamos el ejemplo.

	chiwajoq	Chi chiwaj no' tx'i'.	*(ladrar)*
1	oq'oq	______________________________	*(llorar)*
2	awjoq	______________________________	*(gritar)*
3	ek'jab'oq	______________________________	*(pasear)*
4	ayk'ayoq	______________________________	*(caerse)*
5	mulnajoq	______________________________	*(trabajar)*
6	achinwoq	______________________________	*(bañarse)*

7	ajoq	______________________	*(subir)*
8	okoq	______________________	*(entrar)*
9	malajoq	______________________	*(hincharse)*
0	k'aytoq	______________________	(*perderse)*

c. En las oraciones que siguen aparece el verbo, éste contiene la marca de persona gramatical (morfema pronominal). Subrayemos dichos marcadores y escribámoslos en los espacios respectivos. El ejemplo nos sirve de guía.

	Maxin k'uywi b'ay hinna.	-in	*(Estudié en mi casa)*
1	Chach kanalwi.	__________	*(Bailas)*
2	Maxon b'et b'ay konob'.	__________	*(Fuimos al pueblo)*
3	Hoqex kus wali.	__________	*(Se van a entristecer)*
4	Maxin oktoq yul ika.	__________	*(Entré en el temascal)*
5	Maxach wayajoq.	__________	*(Te dormiste)*
6	Chon b'itni.	__________	*(Cantamos)*
7	Hoqex kanoq.	__________	*(Se quedarán ustedes)*
8	Maxach telk'oji.	__________	*(Te caíste)*
9	Maxon tzaloj ajoq.	__________	*(Nos alegramos)*
0	Hoqin saqchoq yet chuman.	__________	*(Jugaré a medio día)*

Verbos transitivos

Leamos el siguiente poema:

Witz Yaxkalamte'

¡Hach mamin Yaxkalamte'!
Chi hapichb'alnej te' mimeq yin te'ej
yetoq an ak'un yax niqinaq yili,
k'apax yetoq *no' tz'ikin chi b'itni* yin tzalojk'ulal.
¡Hach mamin Yaxkalamte'!
Txajul hayji yuj *hamay chi hatx'oxo'.*
Chi hal yok nab'ilq'inal
yetoq jun hamiman wonit yin hajolom.
¡Hach mamin Yaxkalamte'!
Chi haq'wal tzaloj kokonob' yetoq hatel
k'al yetoq smasanil hab'eyomal
k'al hatzeqeqihal.

Hermelinda F. Mateo León
Creación literaria, del Proyecto de Lectoescritura
DIGEBI, 2001

La lectura anterior contiene oraciones con verbos que tienen ciertas diferencias.

Para que comprendamos mejor el tema que corresponde a *verbos transitivos,* hemos extraído las oraciones resaltadas. Prestémosle atención a cada una para notar qué diferencias encontramos en la combinación de las palabras y las relaciones que éstas tienen. Las oraciones aparecen en dos columnas, en la primera aparece una oración con verbo intransitivo (un tema que hemos visto anteriormente) y en la segunda, oraciones con verbos que tienen otras particularidades.

Oraciones con verbos intransitivos	*Oraciones con verbos de otro tipo*
no' tz'ikin chi b'itni	Chi hapichb'alnej te' mimeq yin te'ej
	...hamay chi hatx'oxo'
	Chi hal yok nab'ilq'inal
	Chi haq'wal tzaloj kokonob'

El único ejemplo de la primera columna es una oración con verbo intransitivo, que marca una acción en que participa una tercera persona gramatical: no' tz'ikin *(el pájaro)*. Esta oración se forma así porque el verbo b'itni *(cantar)*, sólo acepta una persona gramatical: un sujeto.

En oposición al verbo intransitivo, veamos los ejemplos de la segunda columna. En este caso, se registran acciones verbales en que participan dos personas gramaticales, las cuales tienen distintas funciones; describamos la primera oración:

Chi hapichb'alnej te' mimeq yin te'ej. *Proteges los grandes árboles.*

Vemos en la oración un verbo que menciona a dos personas gramaticales, éstas son: ha- (morfema pronominal de 2ª persona singular) y te' mimeq yin te'ej (3ª persona singular). La primera es la que hace la acción de cubrir; la segunda, la que es cubierta. Entonces, estamos hablando de dos elementos gramaticales del verbo: la persona gramatical que ejecuta la acción (sujeto) y la que recibe o sobre quien recae el efecto de la acción (objeto).

La explicación anterior se aplica a las demás oraciones que vemos en la segunda columna, y coincidentemente encontramos el mismo sujeto (2ª persona singular) que ejecuta acciones sobre otras personas gramaticales. Retomaremos estos ejemplos en las notas gramaticales.

En términos generales, diferenciemos los dos tipos de verbos: un *verbo intransitivo* que marca acciones ejecutadas por una persona gramatical (sujeto intransitivo) y otro verbo que menciona quién hace la acción (sujeto) y quién recibe el efecto de ésta o sobre quién actúa el sujeto (objeto). Para contrastar con más claridad estos verbos, leamos la definición de un *verbo transitivo*.

Notas gramaticales

- Un *verbo transitivo* tiene dos participantes: el sujeto y el objeto. Lleva el marcador de Juego A para el sujeto y el de Juego B para el objeto.

  Chi ø hapichb'alnej te' mimeq yin te'ej. *Proteges los grandes árboles.*
  sujeto objeto

- Una frase verbal transitiva, además de tener flexiones de Juego A y Juego B, contiene la marca de aspecto y la flexión de varios afijos.

ch-on	y-echb'ane-j	heb'	*ellos nos esperan*
Inc-B1p	A3p-esperar-SC	ellos	

Practiquemos

a. Con el ejercicio a continuación pretendemos establecer la diferencia entre un verbo intransitivo y un verbo transitivo. La dinámica del ejercicio consiste en contestar a los planteamientos que describen acciones ejecutadas, escribiendo en el espacio correspondiente la respuesta que consideremos correcta. Veamos el ejemplo:

Chi stxal no' mis hinq'ab'. *El gato aruña mi mano*. Esta construcción tiene un verbo que incluye la participación de dos personas gramaticales (no' mis e hinq'ab'). No' mis *(el gato)* es el sujeto e hinq'ab' *(mi mano),* el objeto. ¿Cómo se llama este verbo?
______Verbo transitivo______

1 Maxin meltzoji. *Regresé*. Esta es una oración simple con un verbo que se ejecuta únicamente por una persona gramatical, el sujeto. ¿Qué tipo de verbo tiene esta forma? ____________________

2 Hoqon aytoq. *Bajaremos*. Es una oración que contiene un verbo que indica una acción que sólo puede ser realizada por una persona gramatical (primera persona singular). Este verbo se llama: ____________________

3 Lanan stz'ib'en ix unin jun unej. *La niña está escribiendo una carta*. Es una construcción con dos participantes, el verbo requiere que alguien escribe (la niña) y algo que sea escrito (la carta). El verbo que se define con estas características se llama:

____

4 Hoq xiwaj heb' anima. *Se asustarán las personas*. El verbo sólo tiene como sujeto a heb' anima. Éste es el verbo conocido como: ______________________________

5 Chi sk'ux no' txitam ixim nal. *El cerdo come la mazorca.* El verbo tiene un sujeto y un objeto. El sujeto es no' txitam *(el cerdo)* y el objeto, ixim nal *(la mazorca)*. ¿Cómo se llama este verbo? ____

b. En las líneas que aparecen abajo escribamos oraciones que contengan verbos transitivos. Recordemos que estos verbos incluyen la participación de dos personas gramaticales (sujeto y objeto).

1 ____

2 ____

3 ____

4 ____

5 ____

c. Para recapitular lo que hemos visto sobre verbos intransitivos y transitivos, leamos el siguiente texto y seleccionemos todos los verbos que aparezcan. Diferenciémoslos según sus características particulares.

Yichb'anil cham witz Slab' Konob'

Yet junel, yet toxa chi q'inib'i, ay hab' jun cham winaq max toj ek'jab'oq. A yet payxa tu' k'am ch'en tenb'an el wayanej, asan no' mamej k'al waykan chi tx'oxon q'inib'i ajoq Yuj tu' xan a yet max ajol waykan, max k'oli b'ey cham.

Yet lananxa yajapnoq cham b'ay sjolom witz tu' max tit kaqil yichkan. A yet jun sb'eqanil tu' max xew cham, max toj t'anan cham kax max yilon cham jun tzeqteb'al; ayman kax max sb'eyk'ulnen cham tzet yetal jun tu'.

Ipan wal tu' max elol junxa lab' sxol kaq'eq' yib'an cham, jun lab' ti' tol chi b'eyi kax tol julan yayji; chi el tz'itnaj q'aq' yin, axka wal tz'itq'aq' max ek'el yib'an cham. Kaw max xiwaj cham yuj. Max pax yip cham yuj xiwilal, puralxak'al max apni cham b'ay yatut. Maxtowal yal cham yab'ixal jun lab' ti' yet k'amto chi kam cham.

Martina Estela
Creación literaria, del Proyecto de Lectoescritura
DIGEBI, 2001

Verbos intransitivos	*Verbos transitivos*
__________________________	__________________________
__________________________	__________________________
__________________________	__________________________
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	
__________________________	

Verbos radicales y derivados

Hemos visto hasta el momento dos tipos de verbos: *intransitivos* y *transitivos*. La forma de estos verbos se manifiesta desde dos puntos de origen: *verbos radicales* y *verbos derivados*.

Notas gramaticales

- Son *radicales* aquellos verbos cuya raíz se forma con consonante-vocal-consonante (CVC).

  Chi way ix Telexh. *Teresa duerme.*
  w-a-y
  C-V-C

- Se conocen como *derivados* aquellos verbos que se originan de otras palabras como: sustantivos: max b'itni *(cantó)*; adjetivos: max watx'ji *(se compuso)*; palabras onomatopéyicas: chi jawxi *(ladra)*; o de otro verbo: max sb'eytzej *(lo encaminó)*. También, se suman a esta clasificación aquellos verbos que no se sabe de qué palabras provienen (de raíces no clasificadas): chi jochej *(lo queremos)*.

Practiquemos

Resolvamos los siguientes ejercicios que se nos presentan. Éstos nos servirán para identificar los verbos radicales y derivados.

a. Con los verbos radicales que se nos presentan, construyamos nuestras propias oraciones. Veamos el ejemplo:

	toq'-	Chi kotoq' jun te'ej	*(jalar)*
1	laq'-	______________________	*(abrazar)*
2	maq'-	______________________	*(pegar)*
3	way-	______________________	*(dormir)*
4	oq'-	______________________	*(llorar)*
5	man-	______________________	*(comprar)*

b. Las cinco oraciones que aparecen abajo tienen verbos derivados. Estos verbos, sólo muestran la raíz que les da origen, hace falta la derivación. Completemos estos verbos con los afijos derivativos correspondientes. Veamos el ejemplo:

Maxon achinwi__ sti' ha' najab'.	*Nos bañamos en la orilla de la laguna.*

1	Chi yachin_____ xal ix jun unin.	*La señora baña a un niño.*
2	Maxin yaw_____hinmam.	*Mi papá me llamó.*
3	Max chi'_____ no' tx'i'.	*El perro mordió.*
4	Lanan swatx'_____ heb' sna.	*Están construyendo su casa (ellos).*
5	Max yelq'an____ el jun yet.	*Se robó uno.*

Verbos compuestos

Otro tema interesante de los verbos es lo referente a *verbos compuestos*. Los verbos que se identifican con este nombre son únicamente los transitivos, cuyas definiciones aparecen en las siguientes notas:

Notas gramaticales

- Los *verbos compuestos* se forman de la unión de dos palabras que expresan un solo significado. Estas palabras pueden ser verbos, sustantivos o adjetivos; de las cuales, los primeros son los más comunes.

  Max hinmaq' pojoq. *Lo quebré.*
  VT + VI
  Maxach hink'exb'enej. *Te desvié.*
  VT-S

- Estos verbos se conjugan como cualquier verbo transitivo (radical o derivado): las marcas de aspecto y persona gramatical preceden a la primera raíz.

  Hoq kowatx' alnej. *Lo aclararemos.*
  Adj + VT

Los verbos compuestos tienen dos reglas de escritura:

a. Cuando las dos raíces son aisladas o palabras enteras, se escriben separadas. Por ejemplo:

mitx' wayoq	*detener*
maq' lajwoq	*cancelar, anular (fig. Borrar de la memoria)*
watx' alnej	aclarar

b. Cuando las dos raíces forman una palabra compuesta, se escriben juntas. Por ejemplo:

etq'anej	*engañar*
k'exb'enej	*desviar*

Practiquemos

Después de las notas y explicaciones anteriores, resolvamos los siguientes ejercicios.

a. Busquemos cinco verbos compuestos y veamos si se escriben separados o si van juntos.

____

____

____

____

____

b. Subrayemos los verbos compuestos de las siguientes oraciones.

Max sb'eq k'ay naq unin stumin.
El niño perdió su dinero.

Hoq jay cham winaq maq'oj poj si'.
El señor vendrá a rajar leña.

Maxin pet jayi yuj tol hoq waq' taj an ub'al.
Llegué temprano porque voy a cocer los frijoles.

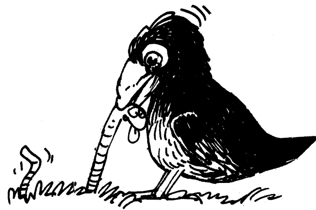
Evaluación

Esta actividad nos ayudará a reforzar lo que hemos aprendido sobre verbos transitivos e intransitivos. Resolvamos los ejercicios que se nos presentan en cada caso.

a. A continuación encontraremos dos ilustraciones. Inventemos una pequeña historia sobre cada una y escribámosla en el espacio a la par.



____
____
____
____
____
____



____
____
____
____
____
____

b. Identifiquemos los verbos que usamos en las historias del ejercicio a) y anotémoslos en las líneas correspondientes.

Verbos intransitivos	*Verbos transitivos*
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________
______________________	______________________

_______________________ _______________________

_______________________ _______________________

c. De la lista de verbos del ejercicio b), clasifiquemos los verbos radicales y derivados, tanto transitivos como intransitivos.

Verbos transitivos radicales

____

____

____

____

____

Verbos transitivos derivados

____

____

____

____

____

Verbos intransitivos radicales

____

____

____

____

____

Verbos intransitivos derivados

____

____

____

____

____

Unidad 5

Adverbios

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Clasificar los adverbios según sus significados.
2. Agrupar los adverbios según su posición en la oración.

Leamos las siguientes oraciones:

1	Ayman sb'ey ix unin.	*La niña camina rápido.*
2	Yekal chon toj manjoq.	*Mañana iremos a comprar.*
3	Kaw wal yalixh te' na.	*La casa es muy pequeña.*
4	Teqan yob' max jut kob'a.	*Quizá nos comportamos mal.*

En las oraciones anteriores se usaron palabras que funcionan como modificador del verbo (1y2), del predicado adjetival (3) y del predicado adverbial (4). Estas palabras se llaman *adverbios*.

Leamos con atención los conceptos de un *adverbio.*

Notas gramaticales

- Los *adverbios* son modificadores del verbo, de un predicado adjetival y adverbial. Su función es modificar verbos, para indicar manera, tiempo, lugar, cantidad, etc.

  Ayman sb'ey ix unin *La niña camina rápido.*

- Los adverbios no se forman de la misma manera, los hay con formas simples: ayman, wal, ewi, yekal, nani', najat, kawil, xiwil, y con formas compuestas: payxa, k'ojank'ulal, kawwal, tolto, kayti', kab'ej, janab'i, kab'ab', oxej.
  Los adjetivos también funcionan como adverbios: watx', yob', miman, yalixh.

- Cuando modifican a un adjetivo u otro adverbio, intensifican o ponen en duda el significado de éstos.

  Kaw wal yalixh te' na. *La casa es muy pequeña.*
  Teqan yob' max jut kob'a. *Quizá nos comportamos mal.*

- Las palabras adverbiales anteceden siempre al predicado que modifican, aunque también pueden ir en la posición final.

Según su significado, los adverbios se clasifican en varios grupos:

a. Adverbios de tiempo: nani’, yekal, kab’ej, oxej, ewi, payxa, kab’ji, oxji, junab’i, kab’ab’i, mayal, etc.
b. Adverbios de lugar: najat, kawil, kayti’, b’aytu’, etc.
c. Adverbios de manera o modo: ayman, k’ojank’ulal, ak’ala’, etc.
d. Adverbios de cantidad e intensidad: xiwil, txennej, miman, jab’ch’an, snan, etc.
e. Adverbios de afirmación: ja’, k’apaxoq, yel, etc.
f. Adverbios de negación: maj, man
g. Adverbios de duda: teqan, talaji

Practiquemos

A continuación aparecen dos ejercicios que nos ayudarán a comprender mejor el uso y función de los adverbios. Hagamos lo que se nos sugiere en las instrucciones.

a. En el siguiente texto, subrayemos los adverbios que se utilizan.

Ixim Ixim

Yet payxa, heb' jichmam, miman yayilal heb' tet ixim ixim.
Ta ay junoq ssat ixim k'otan ayoq, chi sjaq'ej heb' kax chi yi'on aj heb' ixim.
Watx' mi ta a hon ti' chi kob'eyb'alnej yayilal heb' jichmam tet ixim ixim.

María M. Antonio
Creación literaria, del Proyecto de Lectoescritura
DIGEBI, 2001

b. Clasifiquemos y unamos con una línea los adverbios de las oraciones con la clasificación de la segunda columna.

Nani' hoq wajay ok anima.	negación
Teqan hoq jay nab'.	duda
Yel chi yal heb'.	cantidad
K'ojank'ulal chach aytoq.	lugar
Yekal chon toj b'ay komulnajil.	intensidad
Najat maxon tita.	manera
Teqan yob' hoq jun yili.	tiempo
Kaw wal mayal ch'ib'i.	afirmación
Maj hon kuywoq.	lugar
Miman max kowatx'nej.	duda
Kawil max kan no' chej.	tiempo

Evaluación

a. Escribamos dos oraciones con los adverbios que se nos piden.

1 Adverbios de tiempo

____

____

2 Adverbios de lugar

____

____

3 Adverbios de duda

____

____

4 Adverbios de negación

____

____

5 Adverbios de modo o manera

____

____

b. Señalemos los adverbios que aparecen en las oraciones que siguen y clasifiquémoslos según su significado.

1 Ayman max el hinwayan. ______________________

2 Chi hinna’ wal hin paxtoq yekal. ______________________

3 Teqan hoq toq wila’. ______________________

4 A tinani’ hoq jay heb’ ix mexhtol. ______________________

5 Max tojkan hintxutx b’aytu’. ______________________

6 Junab’i wal ok sq’inal kokonob’. ______________________

7 Toxa hoq jayoq. ______________________

8 Max tit yowal ma'i. ____________________________

9 Najat max kani. ____________________________

0 Maj ajapnoq stel sq'ab' yin. ____________________________

Unidad 6

Preposiciones y Sustantivos relacionales

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

Determinar los usos y funciones de las preposiciones y sustantivos relacionales.

Preposiciones

En Q'anjob'al se usan dos preposiciones: b'ay y tet.

Notas gramaticales

- Las *preposiciones* son palabras que introducen un sustantivo (o sustantivo relacional) como complemento de un predicado.

  Chi b'ey heb' anima toj b'ay sna. *La gente camina hacia su casa.*

- El significado de las preposiciones se precisa en el contexto, y generalmente, indican lugar y caso gramatical. Específicamente, b'ay se emplea para introducir frases de lugar y también, junto a tet, se usa para indicar la persona a quien se dirige o se hace la acción. Las palabras relacionadas por las preposiciones son verbos y sustantivos.

  Max stxontoq heb' tet jun winaq. *Se lo vendieron a un hombre.*
  Max waq' jun matan b'ay hintxutx. *Le di un regalo a mi madre.*

Practiquemos

a. Coloquemos la preposición b'ay o tet en los espacios correspondientes, atendiendo el significado de las oraciones. La primera oración nos sirve de ejemplo.

Max txakwi ix nene' unin stoj ______b'ay___ ssataq stxutx.

1 Lanan yiqontoq no' chej kosi' ____________kona.

2 Mayal apni naq unin _______ yatutal kuyoj.

3 Max toj yaq'kan ix Anix jun unej __________ smam.

4 Hoqon toq yin jun q'umb'alb'a ____________ Tz'uluma'.

5 Max smantoq heb' unin jun q'oxq'omej __________ smexhtol.

b. Escribamos diez frases que muestren el uso de las dos preposiciones.

1 ______________________________

2 ______________________________

3 ______________________________

4 ______________________________

5 ______________________________

6 ______________________________

7 ______________________________

8 ______________________________

9 ______________________________

0 ______________________________

Sustantivos relacionales

Notas gramaticales

- La diferencia entre una preposición y un sustantivo relacional es que el sustantivo relacional lleva el marcador de Juego A, de acuerdo con la persona y el número de su complemento (England, 2001: 89).

  yalan te' mexha *debajo de la mesa*

- Según su función, son palabras que introducen frases nominales y adverbiales para indicar lugar, instrumento, compañía, causa, experimentador, agente, paciente, etc.

  Max oktoq yul sna. *Entró a su casa. (lugar)*
  Hoqach toq yetoq hamexhtol. *Te irás con tu maestro. (compañía)*

Existen varios sustantivos relacionales, los cuales se presentan a continuación con sus funciones de relación gramatical.

SR	*relación gramatical*	*Ejemplos*
-uj	causa, agente	Maxin ch'akay yuj nab'. *Me mojé por la lluvia.* Max tzulay el yuj smam. *Fue regañado por su papá.*
-etoq	instrumento, compañía	Max stxal yetoq yisq'aq. *Lo arañó con sus uñas.* Hoqach toq wetoq. *Te irás conmigo.*
-b'a	reflexivo	Max koq'umelej kob'a. *Nos hablamos (platicamos).*
-et	tiempo	Miman hon yet payxa. *Antes éramos bastantes.*
-ib'an	tema, lugar *(encima de...)*	Max ok q'anej yib'an kokawxinaqil. *Se habló sobre nuestras necesidades.*

		Ayajtoq yib'an te' na. *Está sobre la casa.*
-k'atan	lugar *(cerca de...)*	Max ay chotan hink'atan. *Se sentó cerca de mí.*
-xol	lugar *(entre)*	Maxin ay tek'an sxol no' sanik. *Me paré entre las hormigas.*
-nan	lugar *(en medio de...)*	Max ay chotan snan heb' ix. *Se sentó en medio de ellas.*
-intaq	lugar *(atrás de...)*	Xiwilxa anima yintaq te' na. *Hay mucha gente atrás de la casa.*
-ti'	lugar *(orilla de...)*	Max kankan naq unin sti' b'e. *El niño se quedó en la orilla del camino.*
-sataq	lugar *(enfrente de...)*	Max ek'el ssataq heb' naq. *Pasó enfrente de ellos.*
-ich	lugar *(fondo de...)*	Txekel aytoq no' txay yich ha' a'ej. *Los peces se ven en el fondo del río.*
-alan	lugar *(debajo de...)*	Ib'il ok wun yalan hinq'ab'. *Llevo mi libro debajo del brazo.*
-in	lugar *(exterior de...)*	Maxon ok oyan yin jun na tu'. *Rodeamos esa casa.*
-chon	lugar *(punta de...)*	Tz'upupi max yun skan schon te' q'oj. *La punta del tronco quedó puntiaguda.*
-chop	lugar *(asiento de...)*	Mas olchaj schop tx'otx' xij. *Se abrió la parte inferior de la olla.*
-pak'	lugar *(lado de...)*	Junxa spak'il b'e tu'. *El otro lado del camino.*
-txikin	lugar *(esquina de...)*	B'ay stxikin te' mexha. *En la esquina de la mesa.*
-ul	lugar *(dentro de...)*	Max wil heyelteq yul ch'en *avion*. *Les vi salir del avión.*

Practiquemos

a. Leamos con atención el siguiente fragmento y extraigamos los cuatro sustantivos relacionales que aparecen. Los ejemplos anteriores pueden ayudarnos a recordar en qué contextos se utiliza cada uno.

Yet jun q'inib' ti' xin chi waq'onkan ok yul hinnuq' yin jun kaset ti'. Ay hon ek' b'ay sti' jun ha' miman a'ej, ay hon ek' yin chi'k'ulal. A komam Tyoxh chi aq'on kokawil, chi yaq' kochi'k'ulal koq'anjab' yet jun q'inib'alil ti'.

Narrado por: Eulalia Loarca (1998)
Grabado por: Sonia Raymundo González
Modificado por: Adán F. Pascual

S. relacional	*Frase contextual*
____________	____
____________	____
____________	____
____________	____

b. Observemos la imagen y completemos las oraciones con el sustantivo relacional correspondiente.

Ilustración

Dibujar una mesa sobre la cual esté un plato, una olla de barro, verduras, frutas y un cuchillo en una de las esquinas; debajo de la mesa, una tinaja de barro.

1 A __________ te' mexha ayajtoq ch'en sek'ej, tx'otx' xij k'al juntzanxa tzetaq yetal.

2 Ch'en sek'ej ayajtoq ch'en ________ te' mexha.

3 A __________ te' mexha txekel jun txotx' mokej.

4 B'atxan ajtoq ch'en polb'al b'ay jun _____________ te' mexha.

5 K'ojan ay x'otx' mokej ___________ yaqan te' mexha.

Evaluación

a. Construyamos diez oraciones con sustantivos relacionales y preposiciones, y señalemos la frase que introducen dichas palabras en cada oración (recordemos que estas frases pueden ubicarse al principio o al final de la oración).

1 ______________________________

2 ______________________________

3 ______________________________

4 ______________________________

5 ______________________________

6 ______________________________

7 ______________________________

8 ______________________________

9 ______________________________

0 ______________________________

b. Retomemos las oraciones construidas y busquemos nuevamente los sustantivos relaciones y preposiciones, luego, anotémoslos en los espacios correspondientes e indiquemos el tipo de frase que introducen.

Sustantivos relacionales y Preposiciones	*Frases*
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________
______________________	______________

Unidad 7

Derivación de palabras

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Indicar las derivaciones que se usan para formar palabras nuevas o significados.
2. Diferenciar los morfemas de derivación según la clase de palabra que forman.

En las secciones anteriores nos hemos dedicado al estudio de las clases de sustantivos, adjetivos, clasificadores, adverbios, partículas y otras clases de palabras, que nos permiten entender mejor su significado y sus distintas funciones que desempeñan en la gramática del idioma. En esta unidad nos ocuparemos del estudio de la forma en que las raíces o bases dan origen a otra palabra.

Empecemos viendo algunas palabras que se pueden dividir en componentes más pequeños. Veamos las palabras watx'-ne-j, way-tze-j y b'it-n-i. Las tres son verbos o acciones; la primera está relacionada con el adjetivo watx'- (*bueno*), la segunda, con el verbo way- (*dormir*), y la tercera, con el sustantivo b'it- (*canto*, *canción*). Los sufijos -ne-, -tze- y -n-, son los que aportan este nuevo aspecto de significados verbales, por eso decimos que crean una nueva palabra a partir de otra (morfemas derivativos). Los otros sufijos -j e -i son sólo morfemas que indican el tipo de verbo (transitivo e intransitivo); no marcan derivación.

Las raíces y sufijos mencionados se identifican con guiones, por ejemplo: watx'-ne-j que se compone de una raíz de tipo adjetival (watx'-), un sufijo de derivación (-ne-) y un sufijo de categoría (-j-).

La *raíz* es el morfema básico de una palabra que contiene el significado principal. Generalmente, se forma con *consonante-vocal-consonante* (CVC) que, en la mayoría de casos, no funciona por sí sola, requiere de otro morfema flexivo y derivativo para que sea una palabra.

Una *base* se forma al agregarle un afijo de derivación a una raíz u otra base. En otros términos, una base es la nueva palabra que está lista para recibir flexión.

Veamos los siguientes ejemplos:

Raíz	**base**	**palabra derivada**	
txay	txay-l	txay-l-om	*pescador*
maq'	maq'-waj	maq'-waj-om	*golpeador (persona que golpea)*
ek'	ek'-jab'	ek'-jab'-w-om	*paseador (persona que pasea)*

Nota gramatical

Derivación de palabras es el proceso de crear o transformar palabras por medio de los morfemas de derivación flexionados a las raíces o bases. Estos morfemas cambian la clase de la palabra o sólo modifican parcialmente el significado de la raíz.

¿Qué nos dice la definición anterior?

Que un verbo de determinada clase puede venir de un sustantivo, de un adjetivo, de un estativo, e incluso, de otro verbo. De la misma forma, un sustantivo puede originarse de otro sustantivo, de un verbo o de un adjetivo; estas palabras son verbos derivados, sustantivos derivados, etc.

Tipo de palabra			**Palabras derivadas**	**Clase**
mitx’	*agarrar*	verbo transitivo	mitx’-waj-oq	verbo
			mitx’-chaj-i	verbo
			mitx’-waj-om	sustantivo
			mitx’-b’al	sustantivo
txon	*venta, tienda*	sustantivo	txon-j-oq	verbo
			txon-b’en	adjetivo
			txon-j-om	sustantivo
			aj-txon	sustantivo
			txon-b’al	sustantivo
watx’	*bueno*	adjetivo	watx’-ne-j	verbo
			watx’-ne-lay-i	verbo
			watx’-ne-m (na)	sustantivo
			watx’-taq	adjetivo

La formación de las palabras derivadas fue posible por la adición de los *afijos derivativos* a la raíz.

Por la posición que ocupan los morfemas derivativos y flexivos con relación a la raíz o base, se llaman *prefijos*, *infijos* y *sufijos*, y en su conjunto reciben el nombre de *afijos*. La mayoría de las derivaciones en Q’anjob’al se realizan a través de sufijos y unos cuantos se forman con prefijos. Esto indica que no existen infijos.

Los prefijos anteceden a la raíz de la palabra, mientras que los sufijos se ubican después. Es más común encontrar sufijos que prefijos en este proceso de construir palabras nuevas.

Prefijo	aj-konob’	*vendedor(a)*
Sufijo	elq’-om	*ladrón*

Afijos derivativos

Sustantivizadores. Los afijos derivativos de sustantivos más comunes son: aj-, -om- y -b'al. Veamos algunos ejemplos:

ajmul	*pecador*
txajilwom	*rezador*
tx'ajb'al	*lavandería*

Adjetivizadores. Los afijos que convierten una palabra en adjetivo son: -b'il, -naq, -taq y -an.

iqb'il	*cargado*
letk'ojnaq	*tropezado*
saqtaq	*medio blanco*
chotan	*sentado*

Verbalizadores. Los afijos que se usan para verbalizar son varios, veámoslos por secciones:

Los afijos que intransitivizan son: -l-, -w-, -n-, -j-, -b'-, -x-, -lay y -chaj.

chach xub'li	*silvas*
chi txutxwi	*mama*
chach kawni	*mueles*
chach awji	*gritas*
max tz'ilb'i	*se ensució*
chi tz'eyxi	*se inclina a los lados*
chi awlayi	*es sembrado*
max tx'ajchaji	*fue lavado*

Entre los afijos que transitivizan se mencionan: -ne-, -tze- y -b'aj.

chi sb'itnej	*lo canta*
hoq swaytzej	*lo adormecerá*
chi schotb'aj ayoq	*lo sienta*

Adverbializadores. Los morfemas que adverbializan son: -ji, -ab'i, -ej y -ab'.

kab'ji	*anteayer*
kanab'i	*hace cuatro años*
oxej	*en tres días*
waqab'	*en seis años*

Los morfemas mencionados no se aplican a todos los adverbios de tiempo porque ob'ixi *(hace cinco días)*, uqub'ixi (*hace siete días*), ob'ix *(en cinco días)* y uqub'ix *(en siete días)*, tienen su forma particular de derivación; se forman con los sufijos -xi e -ix.

Practiquemos

a. Relacionemos las siguientes palabras de acuerdo con las raíces o bases y las derivaciones correspondientes. El ejemplo nos da la idea de cómo resolver este ejercicio.

Raíces y bases	*Palabras derivadas*	
ow	b'itnoq	*(cantar)*
kaw	junab'	*(en un año)*
laq'-	kab'ej	*(en dos días)*
txaj	k'unb'oq	*(cansarse)*
ch'akan	txonlayi	*(vendido)*
jun	ajtxaj	*(rezador)*
kab'	owtaq	*(medio enojado)*
b'it	kawxoq	*(hacer)*
majan	laq'chaji	*(abrazado)*
k'un	ch'akantaq	*(medio mojado)*
txon	majanej	*(prestar)*

b. Las palabras que aparecen en el lado izquierdo son raíces, de las cuales derivemos nuevas palabras. Escribamos las palabras derivadas y extraigamos el afijo derivativo. Observemos el ejemplo:

	Palabra derivada	**Afijo derivativo**	
tz'ib'	aj-tz'ib'	aj-	*(escritura)*
	tz'ib'-ej	-ej	
	tz'ib'-b'al	-b'al	

	tz'ib'-l-oq	-l-	
tz'il			*(sucio)*
iq-			*(cargar)*
tx'aj			*(lavar)*
saq			*(limpio)*
Kab'			*(dos)*

c. Escribamos veinte palabras derivadas: cinco sustantivos, cinco adjetivos, cinco verbos (intransitivos o transitivos) y cinco adverbios.

sustantivos	*adjetivos*	*verbos*	*adverbios*
______________	______________	______________	______________
______________	______________	______________	______________
______________	______________	______________	______________
______________	______________	______________	______________
______________	______________	______________	______________

Evaluación

a. Del listado de expresiones que aparece a continuación, tomemos las que corresponden a cada gráfica.

k'isb'al, waynaq, wayb'al, max sk'isa', k'isb'il, waynom, max k'islayi, max wayi, wayoq, k'iswoq

Ilustración:

1. *Una nena durmiendo*
2. *Una señora barriendo. De fondo que solamente se vea el piso de la casa y un cuadro en la pared.*

_________________________ _________________________

_________________________ _________________________

_________________________ _________________________

_________________________ _________________________

b. De las palabras que se encuentran en cada gráfica (ejercicio anterior) podemos formar otras palabras. Descubramos y anotemos, en las líneas de abajo, las palabras derivadas.

___________________ ___________________

___________________ ___________________

___________________ ___________________

___________________ ___________________

c. Escribamos el significado de las siguientes palabras y subrayemos los afijos derivativos.

max kawb'i ____

ajtxum ____

kaqtaq ____

max watx'ji ____

txajilwom ____

Unidad 8

Oraciones

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

1. Reconocer las partes de la oración.
2. Señalar las características principales de cada elemento de la oración.

La *oración gramatical* se construye de un conjunto ordenado de palabras con un significado completo. Sus dos elementos principales son: *sujeto* y *predicado*. El primero es el elemento del que se habla o se dice algo; el segundo, es la información que se comenta sobre alguien o algo (sujeto).

Max apni naq winaq.	*El hombre llegó.*
Pre S	
Kaw wal chi k'unb'i cham mexhtol.	*El profesor está muy cansado.*
Pre S	

El sujeto

Leamos el siguiente fragmento de "Yichb'anil Yich K'ox" *(La historia de Yich K'ox)*.

> K'apax heb' max taynen jun konob' ti', k'amxa heb'; k'amxa konob' ti' chi jut jaloni. Maktxel chi yil naq chi yaq' kam naq, axka chi yun yaq'lay kam no' kaxhlan ma junoq tzetaq noq'al chi sjul kam heb' naq. Yuj tu' xin, najatil max yaq' jun ti', tx'ihal ab'il max yaq'a'. Kojank'ulal max ek'k'al smul heb' naq. Miman konob' max kam yin jun owal tu', txenxanej heb' max stojkan eloq. Axa max yilon heb' naq tol k'amxa konob', max toj heb' naq. Yet max paxt heb' naq aq'om owal ti' xin, junjuntaqil sjay juntzanxa jet konob' b'ay Yich K'ox ti'. A yuj tu' xan maxon kankan yintaqil yintaq junoqxa konob' chi jut jaloni; a yuj tu' xan ipanto sch'ib'el kokonob' junelxa.

Narrado por: Juana Tercero Velásquez (San Juan Ixcoy, 2000)
Adaptado por: Adán F. Pascual

Comentaremos la lectura anterior en algún momento de nuestro tiempo libre. Mientras tanto, continuemos trabajando. Recordemos que nuestro tema de aprendizaje es *el sujeto*.

Nota gramatical

El sujeto gramatical es el elemento que ejecuta la acción (agente): Chi kuywi naq Antun *(Antonio estudia),* Chi slo' no' txitam ixim nal *(El cerdo come la mazorca)*; el que sufre el efecto de la acción (paciente): Chi mitx'lay heb' naq elq'om yuj polisiya *(Los ladrones son detenidos por la policías)*; el que experimenta la acción (sujeto paciente): Chi way no' tz'ikin schon te' te'ej *(El pájaro duerme en el árbol)*; el que se encuentra en la situación o estado indicado por el predicado: B'eyom naq Xhuxhep *(José es rico)* o Chotan ay heb' naq unin b'ay amaq' *(Los niños están sentados en el patio)*.

Los siguientes ejemplos tomados del fragmento anterior (Yichb'anil Yich K'ox), nos ilustran el uso del sujeto en una oración.

a. Maxø toj heb' naq — *ellos se fueron*
sujeto

b. chi sjul kam heb' naq — *le disparan (ellos)*
sujeto

c. k'amøxa konob' ti' — *ya no está este pueblo*
sujeto

d. maxon kankan yintaqil — *nos atrasamos*
sujeto

e. ipanto sch'ib'el kokonob' junelxa — *aún está creciendo de nuevo*
sujeto

Practiquemos

Leamos nuevamente el fragmento anterior (Yichb'anil Yich K'ox), subrayemos las oraciones que encontremos en él e identifiquemos con un lápiz de color el *sujeto*. Luego, escribamos cada una de las oraciones en los siguientes espacios. Recordemos que una oración se compone de sujeto y predicado.

____
____
____
____
____
____
____
____
____
____
____
____
____
____
____

Sujeto explícito e implícito

En el fragmento anterior (Yichb'anil Yich K'ox) se encuentran varias oraciones, algunas tienen *sujeto explícito* y otras, *sujeto implícito*. Sin embargo, todas tienen un *sujeto morfológico* marcado en el predicado por el Juego A o Juego B.

Nota gramatical

- El *sujeto explícito* se expresa léxicamente por un sustantivo o palabra sustantivizada. Concuerda con la marca de persona gramatical dentro del predicado (con Juego A si es transitivo o Juego B si es intransitivo o predicado no verbal). En algunos casos, esto puede variar.
- Cuando no hay sustantivo que indique el sujeto, se dice que la oración tiene sujeto implícito porque solamente está marcado en el núcleo del predicado por medio de Juego A o Juego B.
- El sujeto explícito se manifiesta con mayor prominencia en tercera persona. En primera y segunda persona se utilizan sólo pronombres.

Veamos los siguientes ejemplos:

1 a) Maxon smaq' naq Xhwan. *(sujeto explícito)*
Juan nos pegó.

b) Maxon smaq'a'. *(sujeto implícito)*
Nos pegó.

c) Maxin hakolo'. *(sujeto implícito)*
Me ayudaste.

2 a) Chotan ø ay ix q'opoj b'ay amaq'. *(sujeto explícito)*
La muchacha está sentada en el patio.

b) Chotan ø ay b'ay amaq'. *(sujeto implícito)*
Está sentado en el patio.

c) Chontan hon ay b'ay amaq'. *(sujeto implícito)*
Estamos sentados en el patio.

3 a) Maxø pet wayaj ix q'opoj. *(sujeto explícito)*
La muchacha se durmió temprano.

b) Maxø pet wayajoq. *(sujeto implícito)*
Se durmió temprano.

c) Maxex pet wayajoq. *(sujeto implícito)*
Se durmieron temprano (Uds.)

El sujeto explícito se escribe generalmente después del núcleo predicativo y representado por un sustantivo que desempeña esta función:

Max skol ix unin smexhtol. *La niña ayudó a su maestra*.
V S O

No obstante, puede ocupar una posición previa al predicado cuando se le da mayor importancia.

Ix unin max skol ix smexhtol. *La niña ayudó a su maestra.*
S V O

Practiquemos

a. Recordemos las oraciones que extrajimos del fragmento inicial (Yichb'anil Yich K'ox) y anotemos todas aquellas con sujeto explícito en la columna del lado izquierdo, y en la del lado derecho, las oraciones con sujeto implícito.

Oraciones con sujeto explícito	*Oraciones con sujeto implícito*
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________
______________________________	______________________________

______________________________ _________________________

______________________________ _________________________

______________________________ _________________________

______________________________ _________________________

______________________________ _________________________

b. Ahora que ya sabemos diferenciar entre una oración con sujeto explicito e implícito, agreguémosle un sujeto explícito a las siguientes oraciones incompletas. El primer ejemplo nos sirve de referencia.

Chi saqchi ___ix Xhuwin____yul b'e. *(Juana juega en el camino)*

1 A_________________max ilon no' mis.

2 Chi kanalwi ____________________.

3 Max yala' tol______________wuqtej.

4 Manaq_____________chotan ay hak'atan.

5 Max k'aytoq______________naq Kaxhin.

c. Anotemos en el espacio de la columna derecha el morfema que marca el sujeto implícito. La referencia es el primer ejemplo.

Maxin yawtej ix hintxutx. ______y-_____

1 Maxon way ssat tx'otx'. ____________

2 Unin hexto yet junab'i. ____________

3 Chach kokol yekal. ____________

4 Chotan hach oktoq yul hana. ____________

5 Max kam yixal cham alkal. ____________

Sujeto simple

Observemos detenidamente las siguientes ilustraciones, luego, escribamos en la línea que se encuentra debajo de cada una, una oración que indique lo que se muestra.

Ilustraciones:

1. *Una niña leyendo*
2. *Una gallina incubando huevos*
3. *Un niño abrazando a una señora*

______________________________ ________________________

____

Las ilustraciones anteriores presentan acciones o situaciones en las que encontramos un sujeto gramatical. Lo que no sabemos hasta el momento, es que hay sujetos *simples y compuestos*.

Notas gramaticales

- El *sujeto simple explícito* se representa léxicamente por un sustantivo en correferencia con Juego A o Juego B del núcleo predicativo.

Miman no' b'alam.	*El tigre es grande.*
Chi kuywi heb' ix b'ay Yich K'ox.	*Ellas estudian en Yich K'ox.*
Unin smasanil heb' chi saqchi.	*Todos los que juegan son niños.*
Chi yochej naq Wel ix yistil.	*Manuel ama a su esposa.*

- El *sujeto simple implícito* se marca únicamente con un morfema pronominal de Juego A o Juego B en el núcleo predicativo.

Maxex b'et iloj q'in.	*Ustedes fueron a la fiesta.*
Lana hinkuywi.	*Estoy estudiando.*

Practiquemos

a. Redactemos brevemente una anécdota acerca de cualquier tema que nos interese.

____
____
____
____
____
____
____
____
____
____

b. Enlistemos todos los sujetos simples que empleamos en la anécdota anterior.

____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________
____________	____________

Sujeto compuesto

Observemos las siguientes ilustraciones, luego, anotemos en la línea que se encuentra debajo de cada una, una oración que ilustre el evento presentado.

Ilustraciones:

1. *Una niña y un niño leyendo*
2. *Una chompipa y una gallina incubando huevos*
3. *Un niño y una niña abrazando a una señora*

__________________________ __________________________

____

En las gráficas anteriores se ven claramente acciones o situaciones que tienen dos participantes interactuando como sujetos; estos participantes forman un *sujeto compuesto*.

Notas gramaticales

- El sujeto compuesto se forma de dos o más sustantivos o pronombres, relacionados por la conjunción k'al. En una oración, el sujeto compuesto antecede al predicado (sujeto compuesto – predicado).

  No' b'alam k'al no' chej mimeq no'. *El tigre y el caballo son grandes.*
  A hach ti' k'al naq huxhtaq heyojtaq hin. *Tú y tu hermano me conocen.*

- Cuando son más de dos sujetos, la conjunción aparece entre los dos últimos nominales.

  Ix Anixh, naq Antun k'al ix Mikin chi kuywi heb' b'ay Yich K'ox.
  Ana, Antonio y Micaela estudian en Yich K'ox.

- Son sustantivos compuestos aquellos que anteceden al predicado y se relacionan directamente con el morfema de persona del núcleo predicativo.

Practiquemos

a. Completemos las siguientes oraciones con sujetos explícitos. El primer ejemplo nos sirve de guía.

__Cham Yakin_ k'al _ix Xhepel____ max ulek' heb' kayti'.

1 ____________ k'al xal yetb'i chotan ay heb' yul sna.

2 ____________ k'al ______________ max sb'on heb' te' na.

3 ____________ k'al heb' anima max kob'ut jun b'olob'.

4 ____________ k'al ______________ chi yawtej heb' ix smam.

5 ____________ k'al ______________ chi skol heb' jun eq'om.

b. Construyamos oraciones en las que aparezcan los sujetos compuestos sugeridos en la columna del lado izquierdo.

1 Naq unin yetoq stx'i' ____________________________________

2 Xal Xhepel k'al yune' ____________________________________

3 Hemasanil k'al a hin ____________________________________

4 Heb' unin k'al naq mexhtol ____________________________________

5 A hin heyetoq ____________________________________

El predicado

Leamos y prestemos atención a la estructura de estas dos oraciones:

Chi mulnaj heb' anima.	*Las personas trabajan.*
Xiwil heb' anima.	*Las personas son bastantes.*

La oración tiene dos partes constituyentes: *sujeto* y *predicado*. El sujeto, en términos generales, es el elemento nominal de lo que se *comenta* algo; y este *comentario* que se hace se refiere básicamente a lo que decimos del sujeto. Con estos conceptos se asume entonces, que Chi mulnaji... y Xiwil... (de las oraciones anteriores) son dos comentarios conocidos comúnmente como *predicados.*

Notas gramaticales

- El *predicado* expresa todo lo que se dice del sujeto gramatical. La parte principal o núcleo del predicado puede ser un verbo o un estativo. Cuando el núcleo es un estativo se llama *predicado no verbal* (PNV) y cuando es un verbo se llama *predicado verbal* (PV).

Xiwil heb' anima.	*Las personas son bastantes.*	(PNV)
Chi mulnaj heb' anima.	*Las personas trabajan.*	(PV)

- El núcleo del predicado no verbal puede ser un adjetivo, sustantivo, existencial, adverbial, posicional o número. Su significado indica estado, identidad, equivalencia o existencia. El sujeto que lo acompaña es un sustantivo explícito o un pronombre de Juego B pospuesto al núcleo verbal.

Miman no' lab'aj.	*La serpiente es grande.*
Anima hon.	*Somos personas*.

- El predicado verbal tiene como palabra principal un verbo que lleva la marca de Juego B si es intransitivo o de Juego B y Juego A, si es transitivo; o en otro caso, Juego A, si el verbo intransitivo va antecedido por lanan, ipan o de algún adverbio de manera.

Chi b'ey no' chej.	*El caballo camina.*	(VI)
Maxach hinsayek'oq.	*Te busqué.*	(VT)
K'ojank'ulal sb'ey no' chej.	*El caballo camina despacio.*	(VI)

Practiquemos

a. Interpretemos a qué clase de palabras pertenece cada predicado no verbal y escribámoslo en el espacio en correspondiente. El primer ejercicio es nuestro ejemplo:

Oxeb' hinkamixh. ______número______

1 Ok'on no' hinchej. ____________________

2 Nojan hex ayoq. ____________________

3 Pak'an hon ajoq ____________________

4 B'alonk'on no' yune' kaxhlan. ____________________

5 Q'eqyin no' wax. ____________________

6 Miman naq wuxhtaq ____________________

7 Anima hex. ____________________

8 Jajan ay cham Pale. ____________________

9 Ay no' tz'ikin. ____________________

0 Meb'a' kokonob'. ____________________

b. Escribamos cinco oraciones con predicado no verbal, utilizando cualquier tipo de núcleo o clase de palabra no verbal.

1 ____

2 ____

3 ____

4 ____

5 ____

c. A continuación se nos presentan cinco oraciones con palabras desordenadas. Lo que haremos con este ejercicio es ordenar las palabras y colocar los elementos (sujeto y predicado verbal) en su lugar correspondiente. Tratemos de obtener el significado lógico de las oraciones. Fijémonos en el ejemplo que aparece primero.

kowayi aj aq'b'al max ______Max aj aq'b'al kowayi.______

1 ix chi sq'ab' stx'aj unin ____________________________

2 kus chi kok'ul ____________________________

3 kona hoqon paxtoq b'ay ____________________________

4 wojb'atz' jun chi el yaw no' ____________________________

5 Malin xal wetoq max kolwaj ____________________________

d. Con nuestras propias palabras, respondamos brevemente los cuestionamientos siguientes:

¿Qué es un predicado?

____

____

____

¿Qué es un predicado verbal transitivo e intransitivo?

____

____

____

¿Qué diferencia existe entre un predicado verbal y un predicado no verbal?

____

____

____

Adjuntos

Adjuntos es un tema más que estudiaremos a continuación. Las notas gramaticales nos ofrecen las teorías que explican la función y la estructura de los mismos en una oración gramatical.

Notas gramaticales

- Se llaman *adjuntos* porque son elementos oracionales que no tienen una relación directa con el verbo, es decir, no se marcan con algún morfema pronominal como sucede con el sujeto u objeto; solamente proporcionan información adicional al predicado.

- Todo predicado verbal o no verbal puede agregar adjuntos adverbiales de lugar, tiempo, manera y duda. Asimismo, puede adjuntar nominales introducidos por sustantivos relacionales o preposiciones con la función de instrumento, comitativo, causativo, locativo, dativo y benefactivo. (England, 2001)

Teqan hoqon toq.	*Es posible que nos vayamos. (duda)*
Chon kanalwi yetoq heb' unin.	*Bailamos con los niños. (comitativo)*
Max jawtejtoq b'ay sna.	*Lo llamamos a su casa. (lugar)*

- Los adjuntos se ubican básicamente después del predicado, aunque pueden ir al inicio cuando se necesita resaltar o topicalizarlos. Se exceptúan en este caso los adjuntos de duda (como aparece en el ejemplo anterior) y otros parecidos que tienen un lugar fijo al principio de la oración.

Max hapol yetoq ch'en machitej.	*Lo cortaste con el machete.*
Yetoq ch'en machitej max hapolo'.	*Con el machete lo cortaste.*
Max yaq' tet cham winaq.	*Se lo dio al señor.*

Practiquemos

a. Las siguientes cinco oraciones tienen un orden básico: *oración-adjunto*. En los espacios en blanco copiemos la misma oración pero cambiando de lugar al adjunto (que quede como adjunto-oración), siempre y cuando la oración completa tenga sentido. Guiémonos en el ejemplo:

Chi witoq jun ab'en b'ay xal Ewul. ______A b'ay xal Ewul chi witoq jun ab'en.

1 Maxon saqchi sk'atan ha' najab'. ____________________

2 Hoqach witoq wetoq yekal. ____________________

3 Max ajol yul tx'otx'. ____________________

4 Wajan ok heb' anima b'ay kona. ____________________

5 B'ulan ay ch'en ch'enej b'aytu'. ____________________

b. El segundo ejercicio consiste en descubrir la función de los adjuntos que aparecen en las oraciones del ejercicio a). Veamos cómo se resuelve el ejemplo.

Chi witoq jun ab'en b'ay xal Ewul. ______benefactivo______

1 ____________________

2 ____________________

3 ____________________

4 ____________________

5 ____________________

Evaluación

a. Con los siguientes sustantivos, construyamos oraciones con predicado verbal intransitivo. Por ser oraciones intransitivas, dichos sustantivos serán los sujetos.

saqkab' ______________________________

Antil ______________________________

Axhul ______________________________

tx'i' ______________________________

elq'om ______________________________

b. Subrayemos el sujeto de las siguientes oraciones.

1 Lanan schi'on no' tx'i' schib'ej.
2 Max sk'alok naq Xhuxhep no' chej.
3 Naq Mekel k'al sk'ajol chi achinwi heb'.
4 Chi saqchi heb' ix unin.
5 Max smitx' naq unin jun yune' kaxhlan.

c. En el siguiente listado, hay adjetivos, números, sustantivos, verbos y adverbios. En su mayoría son palabras no verbales, las que pueden funcionar como núcleo de un predicado no verbal. Veamos cuáles son las no verbales y formemos con ellas oraciones con predicado no verbal.

Miman, oxeb', wakax, wayi, saq, yax, ewi, lowi, chotan, saqchi

____

____

____

____

____

____

____

d. Escribamos cinco oraciones con predicado verbal intransitivo y cinco con predicado verbal transitivo.

Oraciones intransitivas

____

____

____

____

____

Oraciones transitivas

____

____

____

____

____

e. Construyamos diez oraciones con adjuntos adverbiales y nominales. Recordemos que se usan al final o al principio de la oración.

1 ____

2 ____

3 ____

4 ____

5 ____

6 ____

7 ____

8 ____

9 ____

0 ____

Unidad 9

Tipos de oraciones

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

Identificar los diferentes tipos de oraciones.

Observemos el dibujo, luego contestemos las preguntas en los espacios en blanco.



¿Tzet noq'al no' chi jil yin jun yechelej ti'?

____

¿Tzet lanan yunon no'?

____

Ahora juntemos las dos respuestas para formar una idea

____

Generalmente, el primer elemento de una oración es el predicado más sus modificadores, es decir, el núcleo más el complemento u objeto directo si hay, y adjuntos. El sujeto y sus modificadores se encuentran antes del objeto. Este orden cambia sólo cuando se le da mayor importancia o énfasis a uno de los elementos, ya que éste se mueve a la posición inicial de la oración.

Posición básica

Max ssik'aj naq unin ch'en ch'enej. V S O	*El niño recogió la piedra*.

Posición de énfasis

Naq unin max ssik'aj naq ch'en ch'enej. S V O	*El niño recogió la piedra.*
A ixim ixim max tz'a'toq. S V	*Es el maíz que se quemó.*
A heb' naq unin max sayon ek'oq. S V	*Fueron los niños quienes lo buscaron.*

Existen tres tipos de oraciones: *simples*, *compuestas* y *complejas*. Veamos a continuación los detalles de cada uno.

Oraciones simples

Nota gramatical

Las *oraciones simples* son aquellas oraciones que se componen de un sujeto gramatical (explícito o implícito) y un predicado (verbal o no verbal), y posiblemente otros elementos como adverbios o adjuntos.

Max yil naq uqtem noq' jun txukchej.
Pre S OD
El cazador vio un venado.

Max b'et heb' kuywom b'ay Chinab'jul.
Pre S Adto. nominal
Los estudiantes fueron a Huehuetenango.

A b'ay Chinab'jul max ayji ek' heb' kuywom.
Adto. nominal Pre S
Es en Huehuetenango donde estuvieron los estudiantes.

Practiquemos

a. Observemos los dibujos, luego escribamos una oración simple acerca de cada uno.

v g h

____________________ ____________________ ____________________

b. Formemos una oración con cada palabra del listado y escribámosla en el espacio correspondiente.

wayoq ____

no' tx'i' ____

b'eyoq ____

ixim ____

kanalwoq ____

Oraciones compuestas

Nota gramatical

Las *oraciones compuestas* están constituidas por dos oraciones. Estas oraciones son independientes, ninguna puede considerarse como parte de la otra. Se relacionan por elementos llamados *coordinadores*. Los coordinadores que se utilizan son: k'al *(y)*, palta *(pero)*, k'apaxoq *(también)*, ma *(o)*, yaqb'an *(mientras)*, xew tu', lajwi tu' *(luego, mientras)*, yuj tol *(porque)*, ka *(luego, después),* entre otros.

Echb'anejeq hin junoq sb'eqanil *yaqb'an* chin tx'olayi.
Espérenme un momento mientras me preparo.

Hoqon paxoq *yuj tol* max lajwi kolob'ej.
Nos regresaremos porque se nos terminó la comida.

En las construcciones con oraciones compuestas es posible omitir una y el significado de la que se conserva no cambia o no depende de la otra oración. Ésta es una forma de identificar este tipo de oraciones. Por ejemplo, podemos dividir las oraciones anteriores en dos, la primera termina antes de los coordinadores (o conjunciones) y después inicia la segunda.

Echb'anejeq hin junoq sb'eqanil.	*Espérenme un momento.*
Chin tx'olayi.	*Me preparo.*
Hoqon paxoq.	*Nos regresaremos.*
Max lajwi kolob'ej.	*Se nos terminó la comida.*

Practiquemos

a. Leamos el texto siguiente y subrayemos todas las oraciones compuestas que aparecen en él. En los espacios en blanco escribamos todas las partículas que funcionan como coordinadores de las oraciones.

> Max yal jun xal ixnamil ix b'ay yalib': –a nani' txo walib', chi hataynej wal ixim ssat ixim ti'. Tol txajul ixim, ta tol hoq hetnej ixim ma tol hoq hatixh saqlem ixim ixim; hoq k'ayaj ixim yul kok'uhanb'al. Hinye xin. Xhi ix alib'ej ti' b'ay yalib'; palta max ok jun swayich ix –"ta tol hoqin hetnej hoqin toq b'ay maxin tita'. Ka max yalon ix ix ti': –k'amaq, manchaq hach toji xhi. Xhi ix b'ay ixim saqsat, b'ay ixim q'ansat, b'ay ixim kaqchin, b'ay ixim q'eqb'a'; –hinye xin man hoqin paxoq.

Carmelino E. González
Creación literaria, del Proyecto de Lectoescritura
DIGEBI, 2001

__________ __________ __________ __________

b. Ahora formemos otras cuatro oraciones compuestas que contengan las partículas coordinantes de la lectura anterior.

c. Convirtamos en oraciones simples las oraciones compuestas del ejercicio b).

Hemos estudiado que las oraciones simples contienen un sólo predicado y sujeto gramatical. Las oraciones compuestas, en cambio, contienen dos o más oraciones coordinadas, las cuales son independientes.

Oraciones complejas

Nota gramatical

La *oración compleja* se forma de dos oraciones, una de ellas es la principal y la otra, la subordinada o dependiente. Ésta última es subordinada porque no funciona por sí sola. El orden común es OP–OD (oración principal – oración dependiente).

Hoqon toq [ta tol k'am chach toji]. *Nos iremos si no te vas.*
Max hala' [tol chon toj ek'jab'oq]. *Dijiste que fuéramos a pasear.*
Max jil cham Pale [max haq'umej]. *Vimos al sacerdote con quien hablaste.*

Las partes que se encuentran entre corchetes son las oraciones subordinadas. Pueden indicar condición (primer ejemplo), complemento u objeto del verbo principal (segundo ejemplo) o agregan más información sobre el sustantivo de la primera oración (tercer ejemplo). En la mayoría de casos son introducidas por alguna partícula, por ejemplo: ta y tol; o en otras circunstancias no es necesario: Chi wochej [chin mulnaji] *(Quiero trabajar).*

Practiquemos

a. Escribamos 5 ejemplos de oraciones complejas. Luego, expliquemos las características que tienen. El siguiente ejemplo nos sirve de guía.

Maxach waq' [kuywoq]. *Te hice estudiar.*

La segunda oración (dependiente) indica una acción causada por la primera (oración de causa). No tiene palabra introductoria.

1 ____
____
____

2 ____
____
____

3 ____
____
____

4 ____
____
____

5 ____
____
____

Evaluación

a. Escribamos a la par de cada oración la clasificación a la que pertenece.

1 Max b'et heb' mexhtol b'ay Chinab'jul. _____________
2 Echb'anejeq hin junoq sb'eqanil *yaqb'an* chin tx'olayi. _____________
3 Hoqon toq ta tol k'am chach toji. _____________
4 Max jil cham Pale max haq'umej. _____________
5 Hoqon paxoq *yuj tol* max lajwi kolob'ej. _____________

b. Formemos dos oraciones compuestas con las simples que se nos sugieren. Usemos las partículas de coordinación correspondientes y combinemos adecuadamente las oraciones.

1 Max el no' chej.
2 Chi sk'alb'aj hinmam no' chej.
3 Max tit wayoq.
4 Miman ixim patej max tz'aqlayi.
5 Max yila' tol man watx'oq.

____

____

c. Encerremos con corchetes las oraciones subordinadas.

1 Max nupay ix mexhtol jil ewi.
2 Chi wochej chin toji.
3 Max hala' tol hoqon titpax yekal.
4 Mayal jay cham aj'an max anten cham pale.
5 Lanan stzew ya' unin max hatzu'.

d. De la siguiente ilustración formemos cinco oraciones simples y cinco complejas. Recordemos que las oraciones simples son aquellas que tienen un predicado (verbal o no verbal), un sujeto y, a veces, un objeto y un adjunto; las complejas son las que se componen de dos o más oraciones dependientes.

Simples

____

____

____

____

____



Complejas

____

____

____

____

____

Unidad 0

Negación e Interrogación

Al finalizar esta unidad, estaremos en capacidad de:

Describir los procesos de negación e interrogación de los elementos de la oración.

Negación

Ilustraciones:

1. *Una señora mostrando una naranja a un niño, el niño con expresión de negación.*
2. *Un perro que lleva una tortilla en la boca; un muchacho lo corretea diciéndole que no se lleve la tortilla.*

Existen características comunes en las ilustraciones. En la primera, el niño expresa negación a lo que se le está mostrando. En la segunda, el niño también le está expresando algo negativo al perro y le dice que no se lleve la tortilla. En ambos casos se expresa *negación*.

Nota gramatical

La *negación* es un proceso en el que no se admite la existencia, inclusión y mención de algo. Dicho proceso se marca por medio de dos partículas comunes, las cuales son: man y maj. Las dos se encuentra antes del elemento que se niega.

Manaq an ub'al max jawa'.	*No es el frijol que sembramos*.
Maj hon q'anjab'oq.	*No hablamos*.
Man ewihoq hex ilchaj juj.	*No fue ayer que los encontramos*.

La negación se aplica a cualquier elemento de la oración. En los ejemplos se observa que se niega un sustantivo, un verbo y un adverbio.

Otro de los aspectos importantes es que los elementos negados se ubican en la posición inicial.

Practiquemos

a. Busquemos un texto en un libro, revista u otro material, e identifiquemos los elementos negados; luego copiemos cuatro oraciones en que ocurre dicha negación.

____

____

____

____

b. En las siguientes oraciones hay varios elementos negados, identifiquémoslos. Pero antes de empezar, veamos el ejemplo.

	Maj awchaj ixim awal juj.	negación del predicado
1	K'am chon toj yekal.	________________
2	Man mimanoq heb'.	________________
3	Manaq waqan max schi' no' lab'aj.	________________
4	Manaq b'ay hinna hoqin toq.	________________
5	Maj ok wajanil.	________________
6	Man hach naq.	________________
7	K'am komulnajil.	________________
8	Maj hinb'et ub'ej yet ewi.	________________
9	Manaq b'ay naq mexhtol max waq' tx'an unej.	________________
0	Manaq ha' a'ej max hintenajoq.	________________

Interrogación

Muchas veces necesitamos información y la obtenemos de las respuestas a las preguntas que planteamos, o sea que recurrimos a la *interrogación* para tal propósito.

Notas gramaticales

- La *interrogación* es un proceso en que se cuestiona un elemento de la oración o una oración entera.

- Las palabras interrogativas son: maktxel *(quién)*, maktet o b'aytet *(cuál)*, b'aq'in o janik' *(cuándo)*, jantaq, jaywan, jayk'on o jayeb' *(cuánto)*, tzetb'il *(cómo)*, tzet *(qué)*, tzet yuj *(por qué)*, b'aytal *(dónde)*. Estos marcadores siempre ocupan la posición inicial de la oración porque son los indicadores de la interrogación.

  ¿Maktxel naq unin ti'? — *¿Quién es este niño?*
  ¿Tzet yuj xan maj hoqach toq? — *¿Por qué no te irás?*
  ¿Tzet chi hunej? — *¿Qué haces?*

- Además de estas marcas interrogativas, también se pueden construir oraciones sin tales palabras, la entonación es suficiente para saber que son preguntas.

- En la lengua escrita las oraciones interrogativas se expresan con signos de interrogación al principio y al final: ¿Hoqach toq wetoq? *(¿Te irás conmigo?)*

Practiquemos

a. Escribamos un ejemplo a la par de cada palabra interrogativa que se presenta.

maktxel ______________________________ *(quién)*

maktet ______________________________ *(cuál)*

b'aq'in	______________________________	*(cuándo)*
jantaq	______________________________	*(cuánto)*
jayeb'	______________________________	*(cuánto)*
tzetb'il	______________________________	*(cómo)*
tzet	______________________________	*(qué)*
tzet yuj	______________________________	*(por qué)*
b'aytal	______________________________	*(dónde)*

b. Interroguemos los elementos negados de las siguientes oraciones. Observemos el ejemplo.

Negación	**Interrogación**
Man hin naq maxach wila'.	¿Maktxel maxach iloni?
Manaq tet ix max wala'.	______________________________
Maj hinlo' te' china.	______________________________
Manaq b'ay Yich K'ox maxon b'eti.	______________________________
Man yujoq yilya' max kami.	______________________________
Man kanwanoq june'.	______________________________

Evaluación

Leamos detenidamente los planteamientos que siguen y escribamos las respuestas que consideremos correctas.

a. Escribamos la negación e interrogación del sujeto de la oración siguiente:

Maxon b'et muqoj kamnaq.

Negación:

____

Interrogación:

____

b. Describamos los cambios que ha tenido la oración base al ser negada e interrogada.

____

____

____

____

____

c. Neguemos los elementos interrogados de las oraciones siguientes.

¿A b'ay ix q'opoj max aq'lay an kolej?

____

¿Heyetb'i naq unin tu'?

____

¿A yetoq ch'en machitej maxach yasji?

____

d. Enlistemos las palabras negativas e interrogativas que empleamos en esta evaluación.

____

____

____

____

____

____

____

____

____

____

Glosario

Adjetivo atributivo. Un tipo de adjetivo que funciona como modificador de un sustantivo o frase nominal.

Adjetivo predicativo. El adjetivo toma la función de predicado cuando desempeña el papel de palabra principal en una oración.

Agente. Es la persona que ejecuta una acción. En el caso de los idiomas mayas, en verbos de voz pasiva, es el modificador verbal introducido por medio de una preposición o un sustantivo relacional.

Categoría gramatical. La constituyen los elementos que se asocian a las distintas partes del verbo como aspecto, número, modo, persona, etc.; en el caso de idiomas mayas, dicha categoría es propiamente del verbo.

Clasificadores nominales. Son morfemas que se usan con sustantivos de distintas características o clases semánticas: ix Xhepel, no' pay, etc.

Énfasis. Recurso expresivo por el que se destaca o se da mayor prominencia a uno de los constituyentes de la oración, contrastándolo con otro. En idiomas mayas, se consigue mediante alteraciones en el orden de las palabras, adelantando el elemento prominente a una posición preverbal, por medio de una partícula enfática.

Frase nominal. Es una frase que tiene como palabra principal un sustantivo: te' yalixh tzu. También es conocido como *sintagma nominal*.

Juego A. Llamado también *Juego Ergativo*, y lo constituyen los marcadores de persona que indican el sujeto de un verbo transitivo y poseedor de un sustantivo.

Juego B. Conocido también como *Juego Absolutivo*, y son los marcadores de persona que indican el sujeto de un verbo transitivo, el objeto de un verbo transitivo y el sujeto de un predicado no verbal.

Modo. Es una de las categorías verbales, cuya función específica es expresar la actitud de la persona que habla. De manera que el imperativo, el exhortativo y desiderativo, son tipos de modo.

Morfema pronominal. Tipo de pronombre que funciona como afijo de Juego A o Juego B, marcado en el complejo verbal.

Nominal. Relativo al nombre o sustantivo. Desde el punto de vista de la sintaxis, el nominal es una frase nominal u otra palabra que funciona como sustantivo.

Paciente. Es el elemento o frase nominal que recibe la acción expresada por el verbo. En oraciones pasivas, es el elemento marcado en el verbo, o sea el sujeto (sujeto/paciente).

Predicado no verbal. Es un tipo de predicado que se identifica con una base no verbal. En otras palabras, los sustantivos, adjetivos, números, adverbios, etc.; pueden ser las palabras principales de un predicado no verbal.

Topicalización. Es un mecanismo para indicar cuál de los constituyentes es el tópico principal de la oración (sobre qué se está hablando principalmente). En idiomas mayas, la topicalización consiste en adelantar el constituyente, o el tema, a una posición preverbal.

Bibliografía

Azevedo, M. 1992. *Introducción a la gramática española*. New Jersey, Prentice hall, Englewood Cliffs

England, N. 1996. *Introducción a la Lingüística: Idiomas Mayas.* Guatemala: Cholsamaj.

England, N. 2001. *Introducción a la Gramática de los Idiomas Mayas.* Guatemala: Cholsamaj.

England, N. y Elliott, S. (compiladores). 1990. *Lecturas sobre la Lingüística Maya*. Guatemala: Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica.

E. G. ANAYA. 1986. *Diccionario de Lingüística*. Madrid: LAVEL, S.A..

Azevedo M. 1992. *Introducción a la Lingüística Española*. Prentice Hall, Inc A Simon & Schustes Company. United States of America.

Montejo, R. 1996. *Ik'ti' yet Tz'uluma'*. 2ª edición. Rancho Palos Verdes, CA, U. S. A.: Ediciones Yax Te'.

Raymundo S. et al. 1990. *Variación Dialectal en Q'anjob'al*. Guatemala: Cholsamaj.

Schoenberg, I. 1994. *Focus on Grammar.* New York: Addison-Wesley Publishing Company.